工商晚報
The Kung Sheung Evening News

中華民國僑務委員會登記證僑台報字第壹式壹號
中華民國內政部內政登記證內版台報字第零零陸號

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一二三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一一零二五號

偷手榴彈、打劫、意圖謀殺警員 大口培被控九罪

【本報訊】手榴彈黨之另一名首腦大口培，日前與女友在八仙茶樓品茗時，被警探跟踪而至，束手被擒。今晨在中央裁判署提堂。被控九次罪名，包括盜竊手榴彈、行劫及意圖謀殺罪名。今晨提堂後，主控請准將案押至本月廿日與另六名與手榴彈案有關之被告一同提堂。

被告名黃棠培，又名大口培，十九歲，無職業。住源洲街十九號三樓，控罪共九項：㈠與五被告非法進入新界粉嶺一軍營之羊城庫，盜竊四十八枚手榴彈；㈡於本年八月二日與另兩名被告在泰生押店造成一次爆炸，嚴重危害公衆生命及財產；㈢八月八日與另三被告在西市街造成一次爆炸；㈣六月八日與另兩名被告在京士頓街劫去姚孔福一千六百元；㈤六月十八日與另兩名被告在華富邨麗麗金舖，劫去一批金飾共值五千八百〇七元；㈥八月二日與另兩名被告在泰生押店意圖劫陳倉；㈦八月七日在盧押道與另三名被告，未經車主同意，取去一私家車；㈧八月八日在山市街與另三名被告惡意傷害警員麥燦民，意圖謀殺；㈨同日同地與另三名被告惡意傷害探員葉發，意圖謀殺。

廠廈大火兩死五傷 由五樓燒通頂 工人跳樓逃生

【本報訊】百餘名消防員分別駕駛二十多部消防車今晨四時前往深水埗通洲街加南工業大廈四級大火現場施救，經兩句餘鐘努力灌救下，終將火勢撲滅。兩具屍體在火場中發現，五人遭火灼傷事後送院。有關起火原因，現正展開調查中。

據悉：此次大火，火勢由五樓直燒至十樓，差不多被燒至通頂。而火災現場之五、六樓內，有工人留宿，惟恐該等工人遭濃烟焗暈未能及時離開火場，故消防員之烟霧小組人員，分別進入災場搜索，以防該等人遭遇不幸。

兩具被發現屍體，身份不詳，五名遭火灼傷者爲：㈠安榮光，十六歲；㈡楊昌耀，十六歲；㈢張日强，十七歲；㈣張良，三十三歲；㈤李炳坤，廿七歲，消防員。除三名傷者均留院中，除該名消防員及姓張傷者敷藥無礙出院後，其

據悉：火災現場在深水埗通洲街二百號之一幢十層高加南工業大廈，地下二樓爲合益製衣廠，三四樓爲明楊實業有限公司，五六樓則爲依飾製衣廠，而七八九十樓則爲合益製衣廠，今晨四時左右，上址之面積八千呎廠房，不知如何，突然冒出濃煙着火起來，而火勢一發不可收拾，九分鐘內即升爲四級大火，消防員據報，派員起抵現場展開灌救。

由於附近樓宇爲製衣廠、塑膠廠及存放棉紗與塑膠原料，故火勢非常猛烈，火舌從火場四處冒出，一直伸展波及各層樓此時消防員滅火車已增至二十多部，而消防人員亦派出達一百多名。同時，由於火警在今晨發生，故消防處亦派出一輪在附近海面，用强烈探射燈照上附近火場，協助施救。直升機與救火雲梯亦同時出動協助。消防處之煙霧隊員，亦携備氧氣筒進入災場搜索留宿廠內工人及尋找火源，不久，一名離開火場人士被安全帶離，而另外四名人士在離開火場時受灼傷，一名消防員同灌救時亦遭火灼傷，經兩句餘鐘努力灌救後，至六時二十八分，火勢被控制，稍後於六時四十分則完全被撲滅。六樓貨倉差不多全部遭焚毀。損失數字頗鉅。現仍在核算中。

在此次大火中，消防員在大厦八樓梯間發現兩具燒焦斃命屍體，而在濃煙與火舌蔓延極速與最猛烈時，有十餘名工人被困大厦六七樓，而在天台亦有數十人呼救，場面緊張萬分，當時曾有人一度擬跳樓逃生，但爲警方及居民勸阻，稍後消防員在大厦上址救出一名工人，而五名逃出火海男子則遭灼傷，另外兩人在起火時，機智地以棉胎捲身由天台跳落鄰座大厦，僥倖逃生。消防員現仍在災場進行搜索，懷疑倘有人被困或遭焗暈於上址場內。

中共宣傳針灸醫百病 哮喘少女赴澳門就醫 昏迷兩日險死還生

【本報訊】一名患哮喘病的少女，誤信一些誇大的宣傳及庸醫的廣告，以爲針灸可以治療她的病症，前往澳門診治，結果適得其反，引起併發症，昏迷兩日。險死還生，儘管中共大吹大噓針灸的功成，在此次事件中便拆穿了西洋鏡。

該名少女現仍在澳門鏡湖醫院留醫，經過緊急的搶救後，現已漸漸康復。澳門醫務衛生當局並已對此事展開調查，因爲在本年較早時，亦有人因針灸而引起併發症，需醫院留醫，當局希望能及早查出眞相，並準備加以制裁，以免庸醫繼續害人。

據悉：該少女是患上了哮喘病，多時無法治療，其母誤信左派人士的鼓吹，誇言大陸的針灸怎樣「能醫百病」，乃偕同其女前往澳門近關閘處的一名針灸醫生處接受治療，豈料在接受治療後的幾分鐘，該少女便感不適，發高熱，而且不省人事。其母馬上將其轉送鏡湖醫院，女在院內昏迷兩日，經過急救後，始漸漸康復。本年較早時，亦有一男病人因肺病而接受針灸，結果亦引起併發症。從這些事件中，無論中共怎樣誇言針灸之功能，謠言不攻自破。

今日天氣預測

吹輕微和緩東風，空曠地方空氣清新，除間中密雲及零散驟雨外，天色晴朗，最高氣溫達攝氏三十二度。今午十二時，室外氣溫爲攝氏三十一度；濕度爲百分之七十一。

高潮：上午一時三十二分
低潮：上午二時二十分

農展會石岡建場地

十五萬人參觀 預料將可吸引

【本報訊】本年度農業展覽會的場地臨時擬位建設工作，不久將在新界石崗機場展開。由漁農處主辦之農展會，今年已定期十二月八日至十一日假石崗機場舉行。

各政府機關，特別是漁農處在場內設有很多個展覽攤位，介紹它們本身的工作及陳列由農民送出參加比賽之作物。

此外，另有一批攤位則由參加的卅餘家商行架設，以介紹它們的產品及業務。

農展會的目的，一方面欲使市民大衆及新[illegible]保存郊景的注意。今年度的展會預料將會吸引觀衆約十五萬人，而籌備當局亦已計劃爲觀衆安排各種娛樂節目。

青年判入感化院 聽損友慫恿去打劫

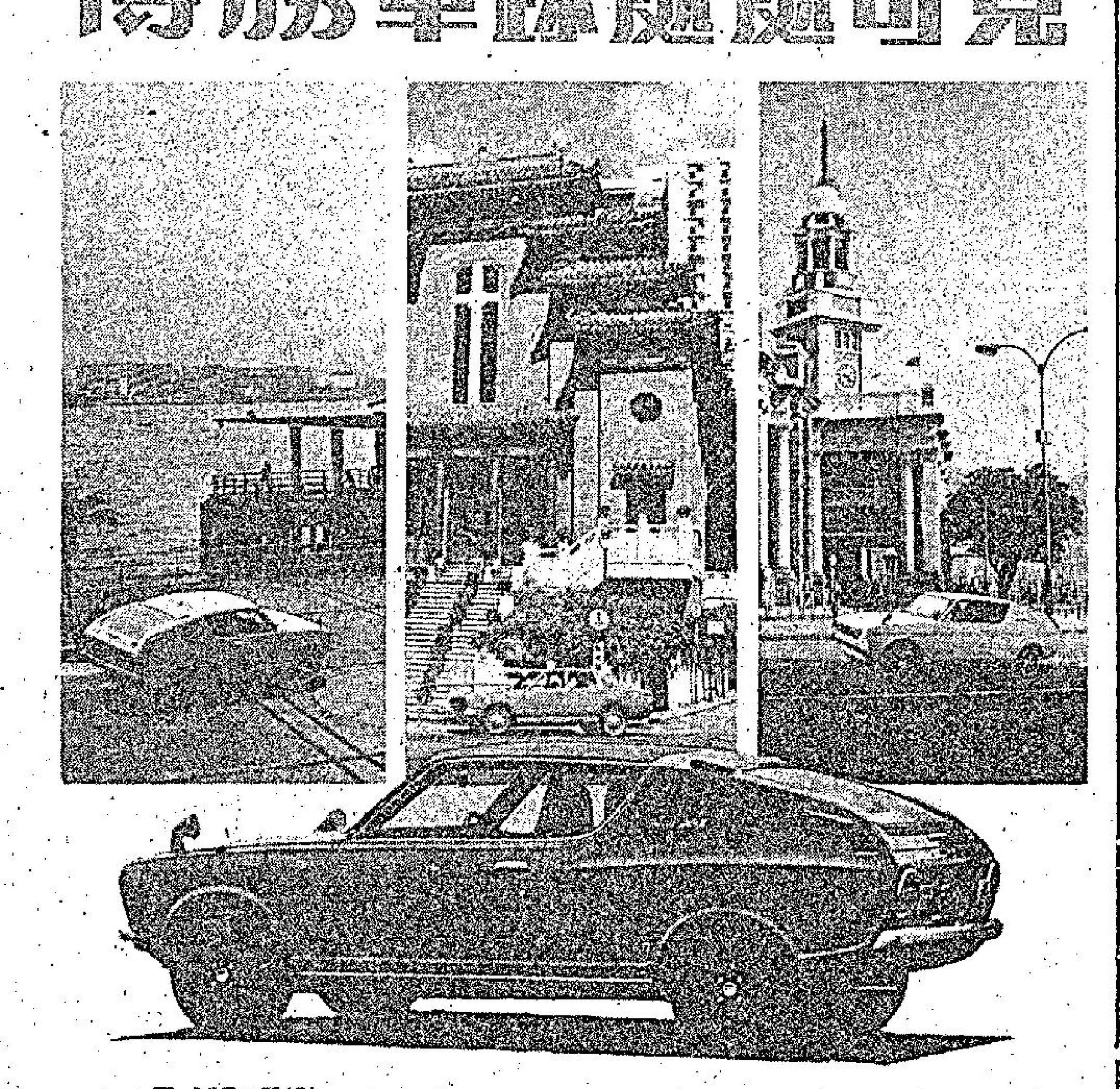
【本報訊】一名青年因約了女友去飲茶，但身上無錢，欲向朋友借錢，卻被慫恿前往行劫。今晨聞畢感化官報告後，判被告入感化院，刑期由九個月至三年。

被告男子吳健鴻，十八歲，被控於八月卅一[illegible]提堂，被告認罪，裁判官問其爲何行劫？被告答謂因約了女友去飲茶，但無錢。向朋友借錢，但朋友亦謂無錢，並慫恿其前往行劫。

【西貢十六日美聯社電】雖則西貢指揮部力謂政府軍經已收復整個廣治城砦，但南越海軍陸戰隊，於星期六仍然在該城砦西部與北越軍殘餘份子奮戰中。據美聯社記者[illegible]北部前綫報導說：一些海軍陸戰隊，刻正掃蕩最後一批的共軍，各軍官相信肅清這個城砦的共[illegible]部隊，仍然受到來自一三〇米釐遠程大砲和迫擊砲與無後座力大砲的猛烈火力。在較早前，西貢司令部曾在一次公報中，宣[illegible]

小啓：今日稿擠，「小評」暫停一天。

得勝車隨處處可覓



日產 得勝 Datsun Sedan and Cherry Coupe
100 A　1000 DX
1200 X－I　1200 X－IL

「日產」自動車株式會社出產之「得勝」汽車到處可見皆因其產品均設計美觀，機件精密實用。
1000／1200櫻桃型兩門跑車
具有迷人的低腰線外型，豪華車廂內設備應有盡有，機械設計精美，最高時速達100哩，慳油耐用，控制輕巧靈活。
100A四門豪華房車，旅行車。100DX、1200X—I、1200X—IL兩門轎跑車均有原廠冷氣可供選擇。

NISSAN
總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
合誠汽車有限公司
香港軒尼詩道9號　電話：H772310・767014
九龍窩打老道69號D　電話：K841222・850094
澳門經銷處：
利豐洋行有限公司
澳門南灣街51-61A號　電話：5150，6211
昌隆公司
澳門新馬路2號　電話：4034

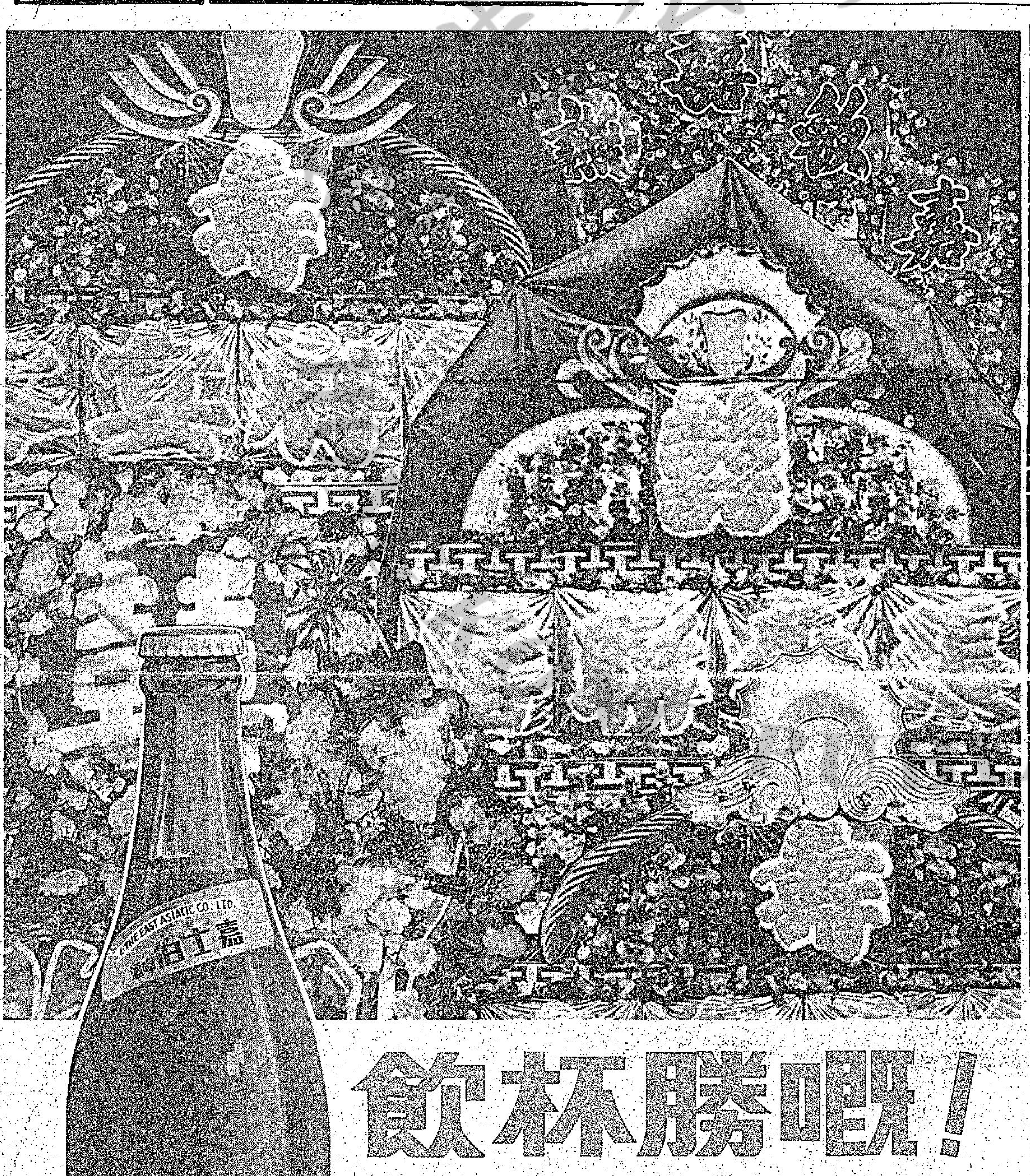
萬邦旅遊貿易公司萬邦旅遊貿易公司萬邦旅遊貿易公司萬邦旅遊貿易公司

參加
一個愉快的旅遊
台灣

7天普通組　999元
出發日期：11月22日，12月20日
9天豪華組　1450元
出發日期：11月12日，12月24日
11天豪華組 1750元
出發日期：11月30日，12月22日

包括出入境証

萬邦旅遊貿易公司
九龍彌敦道337號　十四樓「F」座（電梯按13字）
電話：K－312983　K－848813



飲杯勝嘅！

請飲講排場，講派頭，既有佳餚，更要有美酒，所以拔蘭地要法國嘅，威士忌要蘇格蘭嘅，啤酒則一定要選用丹麥「嘉士伯」，擺酒請飲，請記住——

嘉士伯啤酒
二無一獨道味

CA-7

北約指華沙公約國 軍力遠超防衛所需 世界和平潛在威脅

【伊斯坦堡十五日合衆國際社電】北大西洋公約組織今日說，莫斯科和共華沙公約國的軍事能力之「遠超」防衛所需，而對世界和平造成潛在的威脅。

北約各代表在成員國國會議員會議結束時說：「信賴蘇聯的意圖是極端危險的，尤其是自從它增强軍事能力以來，使它的政治能力亦告提高。」

北約各代表呼籲達成足夠的防衛來對抗任何形式的「軍事冒險或政治勒索」。

他們說，防衛北約翼區——如土耳其和希臘——與防衛西歐一樣重要，並說，中東石油的不間斷輸入對所有北約成員亦十分重要。

【布拉格十五日路透社電】來自蘇聯、匈牙利、波蘭、東德和捷克的約十萬部隊今日結束爲期四天的軍事演習，這次演習被描述爲華沙公約國家所舉行空前最大規模的。

這次稱號爲「七二年盾」的演習在捷克各地進行，並由捷克國防部長狄蘇爾將軍指揮。

捷克通訊社在報導結束演習時說，他們顯示出在積極和平防衛方面的鞏固角色和以社會主義陸軍加强國際安全，及鞏固以蘇聯爲首的華沙公約。

一項特別儀式在其中一個演習區舉行來慶祝演習的結束。

基辛格黎德壽 又再秘密會談 圖打開和談死結

【巴黎十五日路透社電】尼克遜總統的國家安全顧問基辛格博士今日與河內的政治局委員黎德壽舉行了磋商，圖進行一個新的秘密行動來打開越南談判的死結。

但當秘密會議結束而於今晚進入香雪麗榭宮去向法國蓬培度總統，報告他在本星期中在莫斯科所作談判的情形時，基氏對記者僅作微笑而一句話也沒有說。

這位自倫敦乘一架私人飛機來此間的尼克遜總統特使，是要利用與黎德壽的會議來作一個美國顧問方面人士所謂「決定的談話」。他描述之爲「一個很好的談話」。

談話開始於下午五時三十分，結束於七時。基氏拒絕作進一步評論。

在回答新聞界的質詢時，基辛格博士簡單地証實，他已於今日較早時晤見了河內的共黨中央政治局委員黎德壽。

他不肯作詳細說明，僅說他立刻就要離開巴黎而回去華盛頓。

基辛格博士由美國駐法大使華德生陪同着。

他們兩人在行出香雪麗榭宮時由於記者如潮湧至，被擁得在石級上跌了一交，然後起身回到他們的汽車上。

性的企圖」，在美國的十一月舉行大選前，解決越南衝突的。

美國與北越官員都說，北越的巴黎和談代表團團長春水也參加了今天的秘密會議。

他們都沒有提供任何眞正評論。

但北越方面消息說，黎德壽業已向基辛格博士解釋了最後共黨所提出的南越組織「三角聯合政府」的意義。

【巴黎十五日法新社電】尼克遜總統的特別顧問基辛格博士今日在香雪麗榭宮與法國總統蓬培度舉行了一個長達九十分鐘的會議。

三名南國暴徒劫機 要脅瑞典釋七囚犯

三名南斯拉夫人，於九月十六日在瑞典騎劫一架『北歐航空公司』客機——並擄劫機上八十七人，他們要求釋放七名在瑞典被囚禁的南斯拉夫囚犯。（合衆社）

據北歐航空公司哥本哈根辦事處的經理人尼爾遜說：該三名男子持有手槍，當該架客機已從瑞典的哥特堡飛往斯德哥爾摩時騎劫該架客機。

在該機降落於馬耳摩的波度夫特機場之後，劫機者們據報曾通知警方，着他們在八小時內以直升機空運該七名南斯拉夫（克羅埃西亞）人抵達機場，在斯德哥爾摩一項緊急的內閣會議業已於今晚召開，俾商討該項緊急事件。

【瑞典．馬耳摩十六日路透社電】七名被判罪的南斯拉夫（克羅埃西亞）人極端主義者業已於今晨依照瑞典政府的命令被運抵此間。俾適合在一架被騎劫的飛機脅持八十七名人質的三名南斯拉夫（克羅埃西亞）人劫機者的要求。

該七名南斯拉夫非法的右翼烏特斯派分離主義者行動組織的成員分別於二十五分鐘內由飛機及直升機從四個不同監獄運抵波度夫特機場。

爲人質安全 瑞典就範

【哥本哈根十五日法新社電】數名劫機者今日強迫一架北歐航空公司DC九型客機轉飛南瑞典的馬耳摩並威脅如果七名南斯拉夫（克羅埃西亞）人囚犯不能從瑞典監獄獲得釋放的話，他們將炸毀該架客機。

他們正在該架客機上脅持八十三名乘客及四名機員，而當時一大批警員正圍守着該個地區。

該等要求獲得釋放的囚犯包括於去年因謀殺及串謀殺害南斯拉夫駐瑞典大使而入獄的五名男子。

交換行動在進行中

【瑞典．馬耳摩十六日路透社電】該架被南斯拉夫（克羅埃西亞）人極端分子騎劫的北歐航空公司客機的八十七名人質當中，有三十人業於今日在此間離開該架正停舶着的飛機，以交換六名從獄中被釋放的南斯拉夫（克羅埃西亞）人的首先兩人或三人。

【斯德哥爾摩十六日法新社電】瑞典政府應騎劫北歐航空公司客機的劫機者之要求而釋放的七名南斯拉夫（克羅埃西亞）人國家主義者中，有六

醫院有老鼠 咬死病人？

【法國聖布里十五日路透社電】此間醫院職員今日透露：一名癱瘓的六十歲天主教神父亨利於本週在逝世前在醫院病床上被老鼠所咬。

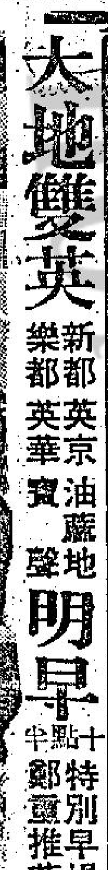
職員說：一名夜班護士發現病重不能談話行動的神父雙手被老鼠所咬。

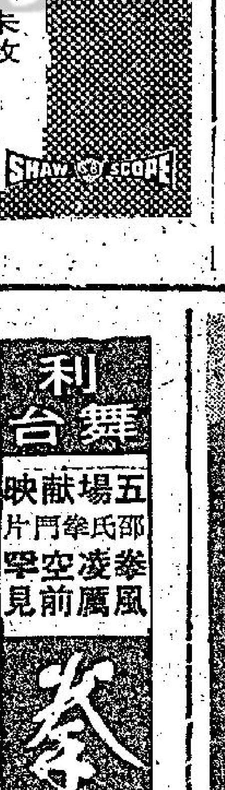
菲航機空中爆炸 幸而並無人喪生

【馬尼剌十六日法新社電】空軍人士報導：一架「馬尼剌航空公司」飛機於今日從此間飛往菲律賓南部的一次航行發生了一次空中爆炸。

該些人士說：最初的報告說：有一個人在爆炸中受傷，而其他的搭客則幸告無恙，該機幾經辛苦始告安全降落在菲律賓中部的一個機場。

該些人士說：這次爆炸顯然是由一個塑膠炸彈造成，爆炸將行李艙炸穿一個大洞，並炸毀了一個推進器。





分類廣告

啟事

聯合啟事

同人等之親屬生前加入爲旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員現已棄養該會照章發給帛金致存均感。

游535 鄭有福逝博愛院
橫洲楊屋新村鄧權秋
華1669 黃月逝瑪麗醫
院香港銅綫灣47歐森
華1077 歐戊嬌逝伊伯
院沙田長瀝村溫育平
德B360 黃陳運逝伊伯
院牛頭角3座652黃文
餘1701 黃陳運逝伊伯
院牛頭角3座652黃文
游142 任意逝廣華醫院
英皇道995 十二樓伍卿
業1461 何長壽逝寓所
游1548 何長壽逝寓所
杯澳新圍村26 何英平
村澳新圍村26 張言嫡
游613 李學記逝寓新新
界青山腳48號李觀達
德1227 梁福逝寓所大
澳永安街19號葉美嬌
餘820 梁福逝寓所大澳
永安街19號 葉美嬌
游1631 梁福逝寓所大澳
永安街19號葉美嬌
樂276 梁福逝寓所大澳
永安街19號 葉美嬌
游990 張計好逝寓所
港香島道100 四樓張旺
樂147 張計好逝寓所香
港香島道100 四樓張愛
游418 任仲明逝廣華醫
院龍珠新村5 周劍峯
德689 彭桂珍逝澳門加
樂街13 五樓B陳銳生
餘1502 彭桂珍逝澳門
加樂街13 五樓陳銳生
餘188 徐照逝瑪麗醫院
柴灣17座467 歐陽可妙
華1702 梁嬌逝護養院
愛秩序街50 四樓鄭嬌
餘1290 梁嬌逝護養院
愛秩序街50 四樓鄭嬌
游1159 葉二逝博愛青山
井頭下村93 陳石興
游870 黃留姐逝廣華醫
院葵涌2座18歲錦齡
游870 吳坤逝瑪麗西灣
河太樂樓十樓4 吳煥
德823 郭新廣逝廣華醫
院荃灣碼頭艇郭蘇仔
德149 劉娥逝番禺南崗
麥當奴道54 六樓周六
業82 布大妹逝廣華院
大窩口12座159 黃亞帶
業759 鄭四逝廣華醫院
黃埔街34 六樓黃麗琴
德1534 陳發祥逝柴灣
德467 譚英逝佛教醫院
療養院金碧樓405 李樹
餘1906 譚英逝佛教院
譚公道115 二樓李智慧
譚公道115 二樓李智慧
華1799 黃妹逝廣華醫院
油蔴地艇470C/B黎錦
餘215 馬蘭逝聖母醫院
黃大仙18座117 林桂玉
業697 陳好逝東華醫院
香港仔漁光村郭妙玲
德1828 張溫金好逝佛教
院橫山腳2幢162號張志鴻
德836 黎伯元逝伊利伯
華1236 郭四逝荔枝角
院龍津道106 三樓黎勳
廣東道852 三樓陳煥

附發祭儀代金會員

華1669 黃月逝瑪麗醫院
香港銅綫灣47 歐森
華1077 歐戊嬌逝伊伯院
沙田長瀝村溫育平
餘1502 彭桂珍逝澳門
加樂街13 五樓陳銳生
業82 布大妹逝廣華院
大窩口12座159 黃亞帶
業759 鄭四逝廣華醫院
黃埔街34 六樓黃麗琴
華1799 黃妹逝廣華醫院
油蔴地艇470C/B黎錦
華1236 郭四逝荔枝角
院廣東道852 三樓陳煥
最後次數231次

附啓

關於本社附設福利會員向由大家互相惠助故每期聯合登出之仙遊人數而應科之花圈費務希早日清交免至阻延帛金之發給至於地址或通訊處如有改變需即到會或寄信通知更正倘因地址或通訊處不確而無從聯絡時本會可能依章第廿六條處理幸勿自誤敬請全體會員多多合作共謀大福衆利是幸。

醫藥

父女中醫師 江濟時 江覺知
精醫婦兒內科殘頑久病
地址：九龍官塘協和街協和大廈一六一號 永安堂藥行。

世醫黃鍾麟內治
手汗失眠
電話三五一九四二

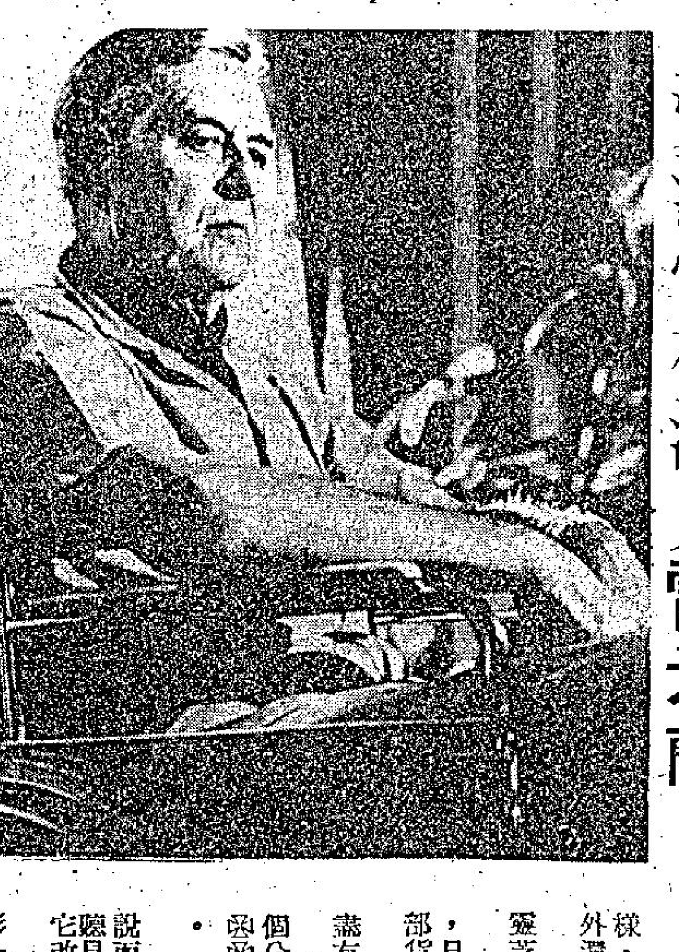
老牌中醫民間頑疾驗方著者
潘柏
綜合民間驗方顧問診症

資深性格演員雷米蘭
在新作「食人青蛙」中之扮相。
七先生
女人應該認識男人
百五十頭小狗

停頓着的飛機，以交換六名從獄中被釋放的南斯拉夫（克羅埃西亞）人的首先兩人或三人。

【斯德哥爾摩十六日法新社電】瑞典政府應騎劫北歐航空公司客機的劫機者之要求而釋放的七名南斯拉夫（克羅埃西亞）人國家主義者中，有六

資深性格演員雷米蘭



在新作「食人青蛙」中之扮相。

「愛情故事」中的一幕：當男主角的賴恩奧尼路在學校跑出來，跟一位老先生見面，五相談着些不着邊際的說話。有人會問：那頑固的老頭子是誰？原來那飾演賴恩奧尼路爸爸的演員叫做雷米蘭。

雷米蘭是一位資格很老的演員，自然老資格的演員，演技方面總「有番叶上下」。雷米蘭在電影界幹拍片的工作已有四十年長，最初的時候，他是在英國開始拍片的事業。「愛情故事」是他近年的作品之一，「食人青蛙」則是他的新作。他以前拍過的影片中，尤以「黑暗中的女士」、「謀殺者的M指示」及「醉鄉遺恨」等最爲出色。特別是最後一部的「醉鄉遺恨」，令他得到一項艾卡美金像獎，使他成爲一位最佳演員。

威爾斯是雷米蘭出生的地方，所以毫無疑問大家都知道他是一位威爾斯人。雷米蘭曾加入皇家陸軍去服務，當時他對射擊很有研究，尤其是發射來福槍，差不多可以說，是百發百中。有一次，一部英國電影正需要一位善於射擊的客串演員，於是就請雷米蘭去參加演出，雷米蘭就答應了。但到時他不但飾演善射手，同時他兼任了另一位演員的角色，理由是那位演員臨時病倒了。自從那次開始，雷米蘭一直拍片至現在。

演心愛文藝角色 甄珍喜償心願

玄小佛是台灣近年來最有名氣的年青女作家，她的一部「白屋之戀」出版後，立刻風行，亦不知瘋魔了多少讀者。

在「白屋之戀」出版之初，甄珍亦是原著的讀者，她看罷全書，十分激賞，對書中的女主人翁程靈，有特殊的偏愛。

甄珍不祗一次的看過「白屋之戀」，而是接二連三的看完又看，可以說是愛不釋手。那時她曾經私底下對人說過，若將「白屋之戀」拍成影片的話，必然是一部出色的文藝片。她更說，若果自己能夠飾演女主人翁程靈的話，則是畢生最有意義的事。

那時，甄珍祇是說說而已，因爲她並不曾聽見有電影公司打算將它改編成爲電影呀！

事隔了很久，「中影」將「白屋之戀」購得了版權，還由作者玄小佛和名編劇家鄧育昆共同執筆改編，對於原著的精神和主題，自然全部都保留了。

改編後的「白屋之戀」，由白景瑞導演，「中影」自然對他極具信心。關於主角方面，女主角就是由甄珍擔任，這對甄珍來說，自然是一個極大的喜訊，當然樂意效勞。男主角則由鄧光榮擔任。其他的還有江明、孟加、葛香亭、傅碧輝、李芷麟等，陣容是新鮮而鼎盛的。

「白屋之戀」中的甄珍和李芷麟

明星與我　依達

娛樂圈

邵氏拍張葆仔 由張徹執導筒

港九家喻戶曉的「張葆仔故事」，邵氏公司決定將它改編搬上銀幕，片名叫「海盜」。

「海盜」已準行工作會議，日內便將開始搭景開鏡。

「海盜」將由張徹和桂治洪聯合執導，演員尚在愼密安排中。

提議拍攝「張葆仔故事」的原始人是桂治洪，研究了將近一年直到最近才獲得邵氏當局的同意拍攝。

這是一部發生在海上的打鬥故事，將給觀衆帶來另一種風格的動作片。

合作太多就膩 王羽田野分手

田野過去是王羽的好拍檔。去年當王羽年演十八部片時，其中的十五部，都是田野演歹角，戲雖不多，片酬却不少。因而，他在去年的入息，是相當可觀。

由於拍的太多了，觀衆會有掉換口味的要求，估計今後，王羽的拍檔不會老是田野，王戎，或者是已成了老細的張沖。

將於中秋節上映的「叛徒」一片，便是王羽，田野將告結束合作的片子。在此片中，田野的演技，依然是有其可觀之處。

在台灣二流演員之中，田野是一個很會演戲的演員，打鬥的身手，姿態也是極爲美觀。因而，他能夠在台灣的影壇上站立這麼久。例如「叛徒」他所飾演的人物，雖是惹人討厭的，但是以他的演技來說，拍一部片起碼一萬多元港幣倒是極爲值得。

田野過去是台灣太保，也有過很多流風帳，但是他的命水却很好，第一任太太人很本事，長的也極爲漂亮，生下的女兒，也美麗得很。他們雖是分手了，彼此間還經常來往，保持着一份朋友的感情。

范凌嫁了給他後，對田野也是死心塌地，他生下了兒子之後，每一天的生活，就是以弄兒爲樂。

非人非獸怪物 專向美女施暴

「摧花狂魔」是描寫一個非人非獸的怪物向美女施暴的影片，此魔沒有人性，祇有色心，圖爲片中狂魔正向一名美女施暴。

放大鏡

狄龍躭心父親病倒 新作將映也不開心

狄龍是很有耐心的人。

「一個人，兒子可以有很多，但父母只得一個。」他常常談到父母的時候，他常常這樣說。

曾跟他一間中型飯店吃晚飯。壁上有個大鏡屏。鏡屏裡是一堆北魏字體。裡邊寫的什麼都忘記了，只記得狄龍什指着鏡屏裡的方塊字說：「同父來少，同子來多。說的多麼感慨啊。」

顯然的，他爲這幾個字而有所感觸。而這種同父來少，同子來多的現象，都幾乎清一色的見于茶樓食肆之間。人們安之若素，並不以爲有什麼不好。大抵大家見慣了，而做父親的也很大量，並不斤斤計較于這一頓飯餐，所以一直未曾有人提出「抗議」，或作什麼不平之鳴。倒是這個武俠明星有這份心思，見了這幾個字，便鞦鞦然有些不自在。

但我以爲，「同」字的得有些商榷。座上有個頗負名氣的詩人，也以爲「同」字用的不妙，狄龍却在這時表現了他的粗豪一面，說道：

「管什麼字面好與不好？總之，文字讓我會意了，我便沒意見。你們多懂一點，便多受一些束縛。我一方面羨慕你們，一方面我在警惕自己。自己絕非學問淵博之人，所以懂得怎樣做便行了，不必想到怎樣去教人。」

他這番說話，就像翻生林沖那樣，有道理，有味道，而切合他本身的水平。

他的「快活林」快要上映了。他這部片無疑是大型製作，現在排期在中秋上映。照理，這個喜訊，本來不錯。但他近來却不大開心。爲什麼？原來他的父親病倒了，進了醫院。因爲這是老人病，便不知道何時可以出院。

「所以我實在煩得要死哪。」狄龍在茶座上對我說。

•竹玲•

花團錦簇

胡章釗風采依然

一度業務甚爲清淡之歌劇院，近日變成了最熱門之演唱場所。台灣有名的幾個男歌星，全部集中該處。更有「司儀王」胡章釗相助，頗收牡丹綠葉之效。胡章釗進「無綫」，至今未有明確決定。他脫離「群衆」已久，想聽他，想看他，苦無機會。如今能在歌劇院再見「司儀王」，觀衆之福也！

「紫金閣」一支獨秀

夜總會爲爭取顧客，紛紛加多諧趣歌劇。滑稽是滑稽的了，但低級的較多。而且喜歡聽時代曲之人，以及喜歡跳舞之人，都不能盡情他跳和聽，祇能到歌廳中去享受。這祇要看自夜總會加多「科蘇」後，生意並不特別旺盛就知。港島唯一之歌廳爲銅鑼灣畔的「紫金閣」。主唱者有芳芳、金玉等。據主政者湯如水君告知：爲加强歌星陣容，近日將有大批歌星登場獻唱。

「妍姬」再開第二支店

「妍姬」時裝精品店，總店在蘭芳道，第一支店在紅磡，於本月十五日再打第二支店在太子道。「一切服裝已由店主梁小姐，親自赴日定製最新時裝。開幕日又請康威主持開幕典禮，並請胡燕妮剪綵。同時更有七十年代，「香港儀態學院」著名模特兒，表演「秋日妍姬」最新時裝。」

青山終於登了台

青山不能入境，傳說紛紛。有說與人掉錯入境証，更有說某有勢力者阻其入境。究竟如何，恐怕祇有青山自己知道。現在青山已在歌劇院獻唱，三天內的好座位，已經預定一空。

•大人•

圖爲：胡章釗

銀河閒步　微思

拍戲寧遲毋枉 務求一炮打響

上官靈鳳得以抵港替嘉禾拍片，最興奮的你猜是誰呢？

拉角居首功的劉亮華？不！閒着就感沉悶的胖子導演？也不！

最興奮的是：許冠傑！

「好極！」許冠傑用充滿興奮的語氣說：「我想我演的角色有很多表演的機會，因爲，一半是滑稽喜劇，一半是打鬥。等了一年，不但等到開鏡，而且是和上官靈鳳携手，及由羅維導演。」

許冠傑在觀衆心目中，是一位「青年偶像」，他們昆仲主持的節目，也是電視台中最受歡迎的節目，觀衆對於他的簽約嘉禾，成爲嘉禾的基本演員，期望甚高，也一直關懷他什麼時候可以開鏡。

實際上，許冠傑本人也是爲自己何時開鏡的問題着急的。

嘉禾方面，却似乎有點慢吞吞，並不急燥。原來，他們抱定一個宗旨，一個好演員，必須給他一炮打響，劇本不合適他，就寧願他光支薪酬。如果隨便讓他演出，不但對演員本身沒有好處，卽使對公司也沒有好處，而且好與壞的影響是長久性的。

現在，許冠傑已全速趕兩個「雙星報喜」的節目，準備全心全意去拍他的處女作「馬路小英雄」。

在「馬路小英雄」中，他和上官靈鳳是一對在苦難的環境中長大的異姓難兄難弟，許冠傑說：「我已看過劇本，我十分喜愛劇本中的角色，因爲他是一名心地良善而頑皮搗蛋的窮孩子。這比演有錢子弟的角色，我覺得要好得多！」

「怎麼你說與上官靈鳳是難兄難弟……」

許冠傑說：「啊！是的，她在劇中是女扮男裝，一直把我蒙在鼓裏！」

淺彈輕唱　丹鳳

珍珠衫與「受刑」

何莉莉在電視表演時裝差不多三十套。其中一件「珍珠衫」，重達五磅。耳環不妨一磅，胸針不妨五磅，手鈪不妨十磅，脚鈪不妨二十磅。與「受刑」還有甚麼分別？

七大罪惡與十大罪狀

英國笑劇「七大罪惡」（暫譯），將告上映。內容係描寫「貪婪」、「色情狂」、「憤怒」等七項罪惡，笑料新鮮，諷刺性極强。如果李翰祥來一部「十大罪狀」，保証噱頭十足，笑料如泉。

白景瑞的賭錢與跳舞

白景瑞不願來香港，他說香港對他的報導，祇有賭錢與跳舞。但他承認最近賭已減少，但仍是天天上舞廳。假如報導他不賭錢，又不上舞廳，豈不變了「影片廣告」？

珍珠衫螢幕亮相

何莉莉日昨應無綫電視台邀請，「歡樂今宵」節目中，担任大型豪華的時裝表演。

表演的時裝共有廿七套，俱由法國時裝名家所設計的今年秋冬最新式樣，其中最名貴的是「珍珠衫」，全部係由珍珠串鍊縫製，重逾五磅，另外還有兩套高級夜禮服，每套其值萬元港幣。

爲了增加表演的氣氛和盛况，何莉莉還特別邀請了另倆位邵氏女星葉靈芝、劉午與義務客串模特兒。

由何莉莉經營的藝舍服裝公司，決定於本月廿日在海運大廈隆重揭幕，目前向法德兩國訂購的時裝，現正陸續空運來港，全部貨色可望於本月十八日前到齊。

藝舍公司的業務範圍，包括至廣，服裝，飾物應有盡有，除了綢子和絲襪，婦女百貨那樣樣俱全。

據何莉莉說：她希望藝舍公司能在明年裡，增加兩個分店。

七先生　龍公

氣煞狗迷

婷婷　岳陽　盧碧雲　湯志偉　陳星助陣演出　大同公司獻禮　秋霞　光明　華月　今午夜場

美日兩要人 都是體育迷 因此一見如故

尼克遜總統發現日本田中首相對體育運動很有興趣。

尼克遜愛好體育運動，常用運動來打譬，是人所共知的。田中看來是棒球迷，也玩高爾夫球。棒球是美國最風行的球戲，從美國輸往日本而在日本生了根。因此，田中在繼佐藤出任首相時曾經說過，換的不是球隊，祇是投手而已。

棒球專家都知道，球賽九成靠投手，一隊的投手好，可以贏有堅球好手的一隊。正如尼克遜氏所說的，他遇到的許多世界領袖中，不少是領導優秀球隊，而自己又是好投手的。他說田中首相領導的是有不少好投手的球隊，手法都很巧妙。參加尼克遜，田中夏威夷會議的美國官員們，對兩位領袖迅速成爲莫逆之交，印象頗深。他們能如此一見如故，是否由他們對棒球和高爾夫球有共同興趣，有待歷史學家和心理學家的研究。

尼克遜總統還洩漏了一項封鎖很嚴的秘密——關於他自己的高爾夫球藝的秘密。他說，自從進白宮以來，沒有機會和政府首腦們玩高爾夫球，但是他一直在注意調查讓棒數——一位球手通常打十八個洞時在標準數以上的棒數。尼克遜氏說他和田中都是十八棒。

尼克遜氏說田中氏訪華盛頓時，他要安排四人高爾夫球賽——包括自稱讓十六棒的羅傑士國務卿和十七棒的日本外相大平。田中氏何時訪華府尚無正式發表，一般期望在一九七三年年初。

基辛格博士在夏威夷之行中也流露了一些秘密。他自認是「相當不錯的業餘」棋手，還有一個秘密是他說自己在促成新棋王費廬赴冰島和蘇聯的史巴斯基比賽一事，曾經盡過一番氣力。

當費廬對棋賽的安排表示不滿而不肯赴賽時，基辛格博士自動打電話給他，告訴他說大家都支持他，並說自己也希望他能去。他說費廬當天就去了冰島，基辛格博士說他把這件事及其結果通知總統，總統「很高興」。

尼克遜是美國旅行最多的總統，曾經會晤了八十個國家的首領和人民。他說自己對到遠處遊歷有興趣，該歸功於小學時代的老師彭漢女士，她非常愛好地理。彭漢女士是尼克遜五年級時老師。尼克遜氏說：「她啓發大家旅行的興趣……給我印象很深，我當時就要行。我要看看世界。」

砂砂集

本田公民

顯然的，爲着顧及廢氣控制，「公民型」的設計工程師們特別選擇了這種汽缸尺碼：長的衝程（七十六公厘），相對較短的口徑（七十公厘）。

這引擎是由四個汽缸作直綫排列組成的，配用一套正頂位式活瓣凸輪軸，由一條玻璃纖維造的帶子傳動操縱每個汽缸的兩個活瓣。汽缸內部頂位是淺半球形的燃燒室，汽缸頂部是鋁鑄式，引擎身則是鐵鑄式，活塞都是鋁鑄的。單一整體式的曲軸，具有五個軸承。

故引擎配用一具日立牌變喉氣流下降式化油器，由一個凸輪軸傳動的機械油泵將汽油從那容積八點五加侖的油缸傳至引擎。

冷却系統的安排相當別緻，配一個密封式裝水箱，水箱有溢水容器。當循環於引擎間的冷却劑（水）溫度升至攝氏八十二度時，恆濕器卽將水箱開啓，讓冷却劑流入水箱循環，如溫度續升至攝氏九十度時，冷却風扇卽自動開動，當溫度回降至攝氏八十五度時，風扇則自動停止。

此外，這車的另一特點，是化油器的輸入空氣溫度，亦保受到機械式控制的。

目前，據所知「公民型」的引擎有兩種調諧程度可供選擇，基本型引擎採用八點一比一的壓縮比例，在每分鐘五千五百轉時，可輸出六十匹馬力，並在每分鐘三千轉時，發出六十八點七磅呎的扭力。（四）

女人應該認識男人

與一個男人共同生活是甚麼一回事？有時似乎是一個女人被男人束縛住了，倘若女人有時感覺是他的一個被用鎖鏈繫着的奴隸，這是不能怪責她的，因爲男人有內在的物件，擁有感覺，所以女人應該認識男人。

澳洲女作家安妮歌莉所寫的一項「每一個女人應該瞭解男人」的報導，是供女人認識男人的最有用途的參攷。

男人是「直腸直肚」的，因此女人與一個男人共同生活，每日都有對於他的新發現，反應及態度，例如他會說：「不要在臉上大掃灰水了」，然後女人如果不塗脂抹粉的話，他又會發問：「你覺得好嗎？看來你有些疲勞吧。」

男人講話是表示他的所有權的，他們說：「我的汽車」「我的婚姻」「我的房子」。如果女人講話時就說：「汽車」「我們的婚姻」。

男人要偷窺別的女人肉體暴露部份，但是禁止別人多看他的妻子一眼。所有男人似是一襲藍色的服裝。

男人上床時的動作與女人也不同，他們變脚爬上床臥下，而不是女人的先坐在床口，把雙脚擺動一番才上床。

如果女人駕駛術比他高明，他是不喜歡的。男人不喜歡守候女人，事實上他的咀吧是說：「大令，我可以一蹚子等着你」，其實他對女人遲到半小時，惱火極了。

當然，每一個偉大的男人背後都有一個好女人，而又毫無疑問的是一個好的女廚師，背後必有一個喜歡食物的男人。與男人同居與飲食不同，男人是不介意女人胖幾寸的。

男人不愛在百貨公司「左巡右巡」，又不喜歡到商店去購買平價貨的，每一個女售貨員都知道，見到一個男顧客來了，必定向他出示最名貴的貨物，而在大多數情形下，男人必然瞞下來，而不會先問問有無較便宜的貨色。遇到了女人來買嘢，她們先出示廉價貨，然後逐步升級，出示較昂的貨色。

男人說女人親自要一切的東西，是說對了的，但女人指男人甚麼都不想，祇想男歡女愛的事，也是一針見血的。談到了「性」，多數女人知道是本能的事，而女人則祇爲是一件享受的事，性在女人該是重要的才華，無論女人怎樣地有經驗，直至與一個男人過共同生活之前，是不知道是有些兒不同的。

無論女人在愛中表現如何的熱情，他仍然是繼續注意其他女人的肉體吸引，及爲之怦然心動。而女人其中一個最危險的幻想，是內心有一個計劃，結婚安頓下來，才改變他。

女人或者可以教訓他，烟盅是用來盛烟頭的，但祇此已夠了，多說就是多餘，嘮叨的結果，毫無好處，卽使男人是一個完全不修偏幅，及有無數生活上小缺點的人，女人也得不作毫完全接受他。這一點對於一個是愛好體育的男子，是特別顯著的，倘若不想做一個體育家的「活寡婦」，祇能祇好適應他。

不要期望在隨着時日的進展，他會走向女人的那一邊，當一個是體育家的丈夫，掛起了足球鞋他會做一名球証的。而且可以肯定他會加入一個體育會的委員會的。

男人雖然是如此，但他們有一種動物的習慣，是女人的主要保護人，如果女人與一個男人同居的話，他一定是妳的保鏢，護花使者，常不惜的性命來保護女人，就是這一個原因。雖然，有些男人拿他的老婆去交換別人的女人，一如他們每隔兩年就換一部新款汽車，但多數男人念及她是終身伴侶，不會隨便棄掉她的。雖然有許多年的日子，彼此間殊不好過。但是無論他到甚麼地方去，總把她一齊帶去的。

有時在一切爭吵中，使他的原形暴露了，但是女人不可對他過份，女人可以指摘他許多毛病，切不可說他不會駕駛汽車，在床上不濟事，告訴他，他的態度古板，他的衣服不夠醒目，他說的故事令人悶透，超過這一個程度就是過份了。換過來女人

大千世界

百五十頭小狗 承繼千萬遺產

世上的事，可謂無奇不有，如果有人告訴你，有一筆數目達一千八百萬美元的遺產，其遺產的承繼者是一百五十頭小狗，你會作何感想呢？

然而事實上確有此例證，此事發生在美國佛羅稜達州的里達地爾地方，事緣有一名千萬富婆名叫伊蓮娜烈彩，她先前是佛羅稜達州一名千萬富婆，生平非常愛養狗，除了不時收集友人送給她的狗隻及搜購各種狗隻外，她又不時收留那些遊蕩無主的狗隻。

在一九六八年十月十四，伊蓮娜烈彩五十八歲的那年，她因病去世，遺下的遺產達一千四百多萬元，大部份均是投資在股票上，雖然她有很多遺產，但是其遺囑規定只有把小部份的百分之五是分給其歌友外，大部份均歸其遺下的一百五十隻小狗所有。這筆財產用作飼養這一百五十隻狗隻直至牠們死後方剩下來的則撥給阿拉巴馬州的奧賓大學作爲該校的研究基金，以協助研究小動物疾病。

當此項遺囑一經公佈後，伊蓮娜烈彩的親友們曾先後多次請求法庭下令判此遺囑無效，因他們認爲這百多隻狗隻是無權承繼這筆龐大遺產的。但經法庭最後的判決是此遺囑是有效的，並判令這些狗隻可依法繼承遺筆遺產，用作供養費直至死之日爲止。由一九六八年十月十四日伊蓮娜烈彩逝世之日至上月底法庭判案之日爲止，已先後有六十九隻狗隻相繼因病死亡，而留下來的八十一頭又分雌雄隔離，以免其殖繁下去，預料仍須等十多年後最後一隻狗隻死亡之日這筆遺產方會撥交奧賓大學作研究基金。

萬花筒

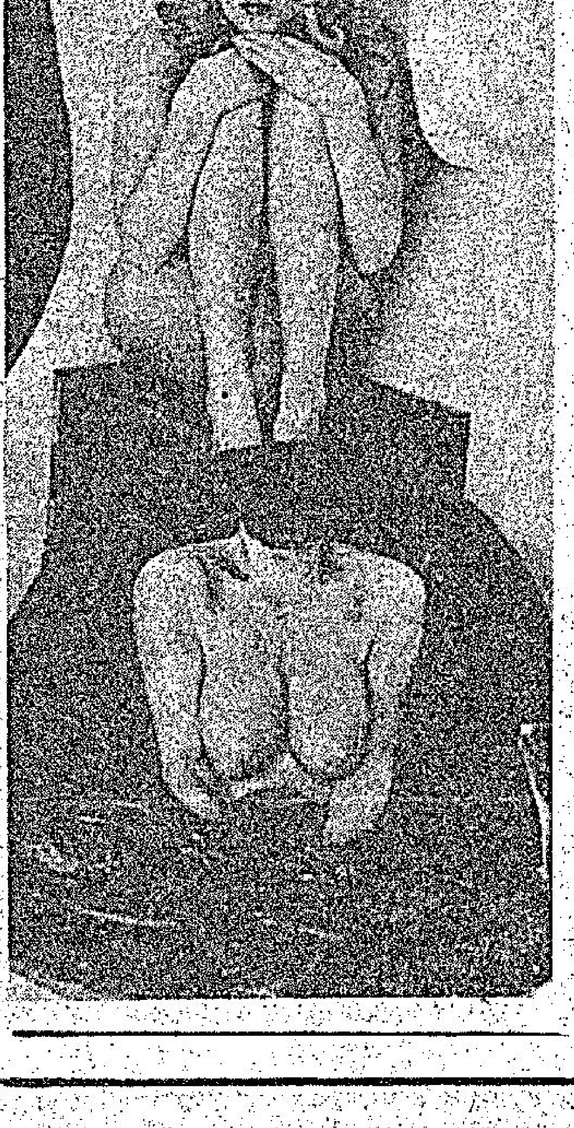
人造肉體

愛美乃人類的天性，女人胴體更是男士們所愛津津樂道之事，然而，現時假如你看到一個美女的裸露胴體，亦切勿高興，因爲她可能是穿上一件用類似人肉的原料製造而成的衣裳，而並非是赤裸。

這種類似人肉的原料是由巴黎的科學家發明的，經過彫刻家的傑作，便成爲「具與常人無異的肉體」。脫衣舞娘最歡迎這種新產品，因爲她們從此可以不再讓肉體呈現人前。

在巴黎，現時有一家公司是專門售賣這種「肉衣」的，當你一踏進店門，一件如女人胴體一般的肉衣便呈現在顧客眼前。

這種肉衣，非常輕巧，而且可以訂造，大多數脫衣舞娘都喜歡訂製，因爲一件製作良好，適合身裁的「肉衣」，是非常難令人察覺的，因爲這種「肉衣」的原料非常酷似人肉，簡直可算是天衣無縫。



發明這種「肉衣」的是居住在巴黎的波蘭彫刻家奧蘭娜，自從科學家發明這種酷似人類肉體的原料後，她便萌生了這種「肉衣」的念頭。

「現時的男人雜誌，無不刋登了大幅的裸女照，但這些都是祇能觀看，不能觸摸的，我們爲甚麼不製造一些能滿足男士視覺和觸覺的東西呢？」奧蘭娜就是根據這個原理，而萌生了製造「人做肉體」的念頭。

「上主賜給女人一個美好的胴體，如果我們不將之公開，簡直是暴殄天物，但部分女性又畏羞，故這種「人做肉體」正是最好的代用品。」奧蘭娜這樣表示。

奧蘭娜的出品，一經推出市場，馬上受到廣大的歡迎。她是波蘭出生，自少便受到藝術的薰陶，她自少便希望能成爲一個一流的彫刻家，而結果她成功了。

奧蘭娜原來不想離開其家鄉，但由於在波蘭缺乏材料的供應，故她便飛往巴黎，而且在巴黎定居下來。

奧蘭娜現時已成爲一流的彫刻家，其「人做肉體」更受到廣大的歡迎，她亦因而成爲巨富。

新鮮

奇聞共賞

物理研究新成就

有一種方法是把原子配合成分子，可以自由製成供製藥、布料、建築及其它方面應用的原料，而它們具有各該原料的固有特性。這種人造原料是由於若干物理研究的進步，包括電腦技術的發展而可能實現的。科學家應用電腦，預先計算出甚麼樣的原子結構能完成甚麼結果。

「超導體」研究也頗有前途。電在超導體中傳導時所喪失的能要少得多。用作導電體的合金，冷却到約及「絕對零度」（攝氏零下二七三度）時變成超導體。這對遠距傳送電力，在技術上頗多不便。但是研究人員們正在試用合適的合金，可在較高溫度時成爲超導體。

物理學家們的理論認爲如果設法使重元素撞擊，形成持久的「超重元素」，可供原子能發電之用。這種超重元素可以發放出三倍於目前核子燃料發放的輻射能，因此可以使「臨界質量」（維持不斷的核子分裂過程時所需的最低質量）降低一百倍。這樣可以製成「袖珍」發電機，從而可以發展一系列的新產品。在實驗室中已經試製成了若干這類重元素，但是它們在瞬息之間已經「蛻退」成較輕的元素。（二）

石家兒

南宮博著

戀難眞情

她立刻發現了，詫異地問：

「重貴，那是很嚴重的？」她說時，自然而然捏住了他的手。

「很嚴重，但是，過去了——」石重貴長吁着；努力控制自己的情緒，蒼涼地說：「那是我自己不好，我忘掉了自己亡國賤俘的身份，行動隨便了一些，出事了——趙、蕭二人被遼王偷擄去了！」

「啊！」他驚叫：「這……」他雙目圓睜。

「今早，王子約我馳馬，他手下的人乘此時而入賓館，將趙、蕭二人和一名侍女擄去了，我……」他有激憤的表情流露，但是，在稍頓之後，他又自我平抑，慘淡地說：「當時，我想和他們拼命，但是，事後想，那也犯不着，事到如今，如果與之拚命，徒然是自己出乖露醜，仙姬，我心很苦，我和她們在一起，自求麻醉：……」石重貴說到這兒，淚水不由自主地掉下來。

馮仙姬有似從一個瑰惡的夢中醒來，她自然曉得這些時以來，重貴和趙蕭兩人的情份，然而在遭逢如此重大變故，失去所悅而受大辱之餘，石重貴居然來找尋自己，又因自己受傷而把這重大的打擊自隱。這種種，表現石重貴和自己的感情的深厚，自始至終，不曾變啊！這使她由衷地感動而忘情，倏地轉身，將他擁抱，而且哭了。

他有力的雙臂環住她，欲哭而強盡所能地忍住。

「重貴，重貴，你太可憐……」她在號哭中叫出：「上蒼對你太不公平，上蒼給你太多的苦……」

馮仙姬在移動中，右足酸痛很劇，但是，她忍住，她將丈夫緊緊地摟住。她在哭泣中說完時，以和淚的面頰去揉他，這是至情流露。

石重貴雖然強忍着，但是，到了此時，他終於嗚咽了。可悲的往事，一段又一段地重來，可悲的往事，好像一隻甲蟲嚙食着他的心臟。

他在嗚咽中，喃喃地說：「當年，不曾死成，鑄成大錯——」

她哭泣，腳痛一分一分地加劇，可是，她仍然忍抑，慢慢地自他懷中豎起身來：

「重貴，不要講過去，過去了的永不會再來！」

「仙姬——」他揩拭辛酸淚，嘆息着說：「你的身體嬌小玲瓏，可是，你的心智，却是強者，無人可比的……」

「我不是，我不是——重貴，我是自我振作着的，實在，我眞想倒下來，現實迫我，不得如此。」

「仙姬，仙姬！」他握緊她的雙手：「還是我不好，我把石氏家族的重担轉嫁到你的肩上！」

「重貴，我們兩個，等於是一個人，重貴，不要如此說，我們一致，今後共渡難關！」（一四六）

朱唇令

諸葛青雲著　余丹青插圖

二十：奇兵突出

戈大年長嘆一聲道：

「我記得，也知道她也在『富陽』城中……」

黃飛虎截口接道：

「那你打算如何安排她？」

戈大年苦笑道：

「目前，我自己都沒法安排我自己，寨主，我此行是奉命前來談公事，過去的事，希望暫時莫提。」

黃飛虎也苦笑了一下道：

「好！你說吧！」

這時，白振宇才搶先發問道：

「諸位之中，是由誰作主？」

黃飛虎接道：

「自然是由我的兒子作主。」

獨孤豪注目問道：

「這朋友，好像什經在哪兒過見？」

白振宇淡然一笑道：

「前天晚間，在碼頭上，我們還拚過三掌，不過，那不是我的本來面目。」

獨孤豪「哦」了一聲道：

「原來前天晚上與老夫互拚三掌的人就是你，眞是幸會眞是幸會！」

接着，又淡然一笑道：

「不過，老夫所說的曾經見過面，却不是指前天晚上的事。」

「這個。」白振宇含笑接道：

「我就想不起來了。」

黃飛虎插口問道：

「閣下是否姓白？」

白振宇點點頭道：

「不錯，在下草字振宇。」

黃聖仁「哦」了一聲道：

「你就是謠傳失踪已久的天山大俠白振宇？」

白振宇又點點頭道：

「正是。」

黃聖仁接問道：

「閣下也知道尊夫人倪素貞女士，也在這兒麼？」

白振宇「唔」了一聲道：

「自然知道。」

黃聖仁笑道：

「閣下與戈大年一樣，拋妻棄子，去天魔宮中享福，倒眞算得上是無獨有偶啦！」

「這些，與閣下無關。」白振宇正容接道：

「現在，請答我一問，對本教前天所提出的條件，閣下是否已考慮過了？」

黃聖仁正容接道：

「還沒有，像此等大事，我不能不愼重考慮。」

白振宇臉色一沉道：

「今宵，是三天時限的最後限期，白某就是奉命前來討取回音的，希望閣下不要自誤才好。」

黃聖仁臉色一變道：

「你這是威脅

九二四、走埋幾個女人堆

我個姊妹同條寮友去，不過佢立定主意，佢喺佢身上，唔會得到乜嘢好處。但先向嗰間旅行社攞咗個行程表，見到上面密密麻麻排滿旅途時間表。除咗觀光，祇有計埋三個鐘頭度係自由活動嘅時間。佢已經心裡有數。

旅行團喺機場集合嘅時候，寮友已經大獻殷勤，當正喺同老婆或者情婦旅行，乜嘢旅行證件都揸晒喺手，領隊點名問啲瑣碎嘢，佢做晒代言人。

我個姊妹已經有計劃，有預謀，好少理佢，走去同幾個女團友打交道。大家都喺女人，又一齊去旅行，自然好易傾得埋。上到飛機，幾個女人已經有人出嚟發號施令，將佢哋嘅身邊嘅男人趕開，拉埋我個姊妹，三個女人一個墟，相逢恨晚咯。

嗰條老襯，有啲氣頂，但係咁嘅情形之下，又有辦法出得聲。個個坐喺佢隔離嗰個，係怕老婆之人。而家俾老婆「飛」咗出去，等如出獄，重緊要過食咗草蜢，都唔知幾好唱口。嗰條老襯俾佢悶到死。好彩呢條航綫唔係遠，幾個鐘頭就到埗，喺機上又飲飲食食，重容易打發。落咗機，佢一心以爲有鴻鵠之將至。

白珍珠（短篇偵探小說）

十八　裝修人員，曾經到過

伊亦如探長繼續問：「明明有人搖電話到機房找劉子明，而劉子明亦在機房與對方談話，你們何必矢口說機房並無劉子明其人！」

「探長先生，戲院自開幕，現在，已經六年，六年中的機房都是由我們兩人主理。其他兩個助手，雖然更換了多次，但是十二十歲的青年，那裡會有甚麼劉子明其人呢？」機房一位技工說。

「機房的電話，裝了多久？」

「裝好才開張的，號碼也沒有更改過。」

「那麼，劉子明是從拷貝裡走出來的吧！」張明探員說：「不過，我要請你們想想，最近兩個月間，可有甚麼朋友到這裡來跟你們聊天嗎？或者有人到這裡進行甚麼工程嗎？」

兩個技工，想了一回，然後若有所悟地說：「在一個月前，有一個裝修人員到過。」

「他在這裡進行甚麼裝修？」

「把機房間格改裝，及加強防火設備。」

「那人是甚麼名字？」

「不知道，聽說他是萬人百貨公司老闆介紹來的。」

「唔，」何探長說：「萬人百貨公司？對了，我對你們說，那人可就是劉子明呢！」

「噢，那祇有你們認識，我們祇知道是一個裝飾設計師吧了。」

「好，謝謝你。」

於是，何探長與張探員便離開金都戲院。他們趕到萬人百貨公司去。但公司已收市，祇有一個印籍看更人，在門前坐在一張籐椅上打瞌睡。

何探長即返回警察總部。部署緝捕劉子明工作。

× × ×

次日清早，已有便衣探員，在萬人百貨公司附近巡邏監視。

作孽

鄭秀藝

有一位朋友，嫡親兩兄弟，只有一位老母，年屆八十了，他們兄弟倆住的洋房，出入汽車，對於這位老人家奉養週到，自不在話下。他們兩兄弟五相尊重，也合作非常。一個母親確難分身，爲此，你推我讓，恐防對方失出侍奉母親的機會。最後就決定了：母親住在弟弟家，每月的伙食費由兄長負責。他們的確孝順，爲免老人家不小心滑倒，好言相勸她萬萬不可出廳，尤其家有朋友來，因老人家如同小孩子，一高興、就衝動、衝動就易攪出事。吃飯亦然，每天兩餐，一餐例必一碗，此外全不吃雜食，因老人家消化系統退化，吃多了會出亂子。爲了輔助消化機能，總得做點運動，所以她自己洗衣服。又因爲老人家視力不夠，多看電視太勞神，所以她的手提電視一於放進床底。一天最好的消遣，莫如睡覺。

他們的孝順，衆所週知，譬如：年年她的生辰，大哥例必大事鋪排一番。一次席上，一位朋友又誇讚大哥的體貼了：

「他這人眞是廿四孝呀，母親行一步，他攙扶一步。」

那位做大哥的聽了，自然沾沾自喜，衝口而出：「不小心侍奉她怎成，須知一出差錯不是好玩的，閒閒地又去一千幾百！」

日子有功，那位弟弟的獨生子也感染了父母，伯父母的孝風，久而久之又誇讚一下自己的母親：「哈！媽咪是個得享受人生，竟然聽『年青人時間』哩！鄰居聽了一定讚我母親有學問，有修養，而且人老心不老啊！」

多難得的一家啊！父慈子孝，良風自長的。有一天，這獨生子的兒女也會效祖父母或父母親的典範，同樣地去侍奉他們吧。

龍吟虎嘯錄

司馬空

一個老者

因爲不想驚動姚九根，他心裡起了個念頭，以爲又是那些畜牲在搔擾他，頭也不抬，反手向後面就是一抓！

他抓到的是一撮毫毛，又軟又滑，無法抓似住。屠龍有點生氣，這頭猴子竟沒有走開，還得在跟自己開玩笑。

他暗運內力，將抓在手的毫毛一扯，以爲那牲畜這番得吱吱亂叫。

那知道他一扯的力可不少，那東西不但沒有讓他扯動分毫，而且有一股很大的力量，將他吸住。他要撒手也撒不出來，不免大吃一驚。

還沒回頭，他再用足十成氣力，將揑在手上的一把毫毛猛扯一下，而且要借着這一扯之力，人反身站起來。

可是他這一扯，不但一點沒有效果，反而給一股無何抗拒的力量將他一帶，人給整個揪起！

在他身體給反彈起來的時候，抓着東西的手，本能的放開。可是，還止不住那股巨大無比的內力，人給送到半空。

身子凌空，他仔細一看，不由大吃一驚，下面站着的是個老者，手上拿着一支拂塵！（一八〇二）

洋場衆生相

千里眼

這一回，以小吃大

每年在這個時候，茵子就十分活躍，在夜總會歌廳裡，不停與歌星接觸，爲的是她受人之託，向歌星們打聽，誰有興趣去當選本年度最佳之歌星？

茵子負起這個任務，當然是對她也有好處，起碼她是可以從中取利，因爲這是黑市的選舉，個中黑幕，不是局外人所能了解。

歌星要登上這個寶座，如果自認條件不够的，可以用銀紙補救。而茵子是個中間拉線人，當然是可以從中取得佣金。

幾年來，茵子已得到無數次的經驗，也有無數次可觀的收穫。今年，駕輕就熟，自然不會有甚麼問題。

她擬好一個理想的名單，就按次序向他們展開打聽。

首先，她找到一個男歌星來了！這個男歌星，綽號名叫「女人湯丸」。他在女人身上所賺來的銀紙，比他唱歌的收入，超過不知多少倍，那些女人，不是同行便是名太，大家對他，都有不惜一擲千金之感。茵子對於這個男歌星的艷名，早已十分嚮往，她覺得男歌星確有一種不可異議的魅力。現在正好趁此機會和他接近一下，或者也可以乘機得到一甜頭，財與色兼收並蓄，倒也不錯。

男歌星聽清楚茵子的來意，便說：「沒問題，三幾千元只是個小數目，不過，我却有個要求，那就是排名要把我擺在前頭。」

「沒問題。」茵子也很然答允：「我答應你便是。」

其實，茵子只是信口雌黃，可沒有甚麼絕對的把握，事關眞正的大權，不是操在她手上。排頭名她可沒有這個權力。但她却有一個想法，就算主辦人不肯答應，到時也可以出一些噱頭，以籌劃多少爲排名先後，那就不會有問題了。

男歌星倒很爽快，他對茵子說：「後天我便可以把錢交給你，同時，也可以請你到郊外去玩一天，可不知道你有沒有時間？」

茵子正是求之不得，那有沒有時間之理，約好見面時間和地點後，這才分手。㊀

傀儡煞星

天生善良的一對

「你是說，」丘巧華也吃了一驚，「你碰到的那個舊同學，果然就是厚厚的頭髮掩蓋着前額的那個？」

「就是他，他叫古野風，」

「你也認識他？」林君達說。

「不，但是，剛才你在窗台上的沙莎時，我就留意到有一雙眼睛偷窺着我們，那就是他，你的舊同學古野風，當我正要告訴你的時候，那位沙莎小姐就前來陪坐，而你也就忙起來了。」

「巧華，不要說廢話。你是說，古野風老早就一直注視着我們？」

「除非你以爲我是扯謊！」

巧華棒棒的說。

「這個——」林君達略爲思索，隨着笑了起來，「巧華，你不要太小心眼，人家多看了兩眼，你就說是偷窺。你想，我們不見了十年，他覺得我面善，一時也不敢造次。後來他倒想到了一個好辦法，就在夜總會裡打電話叫我的名字，我去接聽時，回來却已經看到他在我的座位上。」

「不要說我小心眼，你知道，女人的直覺是最可靠的，你總該小心一點這個人，何況……」

「好了好了！」林君達截着說，「我明白你的意思，但我也相信我的直覺。老朋友再度重逢，那到底是難得的事。今晚就好好地睡吧，別忘記我們明天還有秩序，我答應了和你到郊外去拍彩色照片，明天上午十一點鐘，我就會來到你家裡，你可要及時準備好。」

兩人又互相叮嚀了幾句，這才掛斷了綫。

第二天早上十一點多鐘，林君達來接丘巧華，背上相機，就準備前往丘巧華的家裡。心裡想：丘巧華是個可憐的女孩子，自從去年她的父母去了美國以後，她就一個人孤獨地留在這裡，林君達明白，要不是爲了自己，她准會跟父母一起離開的。那麼，他還能够對她有任何的拂逆，來回報她對自己所作的犧牲嗎？他決不會這樣做。何況她也不是蠻不講理那一類人。林君達覺得他和丘巧華是天生的善良的一對！

他背上相機，吹着口哨，快樂地跑到街上。來到丘巧華所住的大廈，進了電梯。林君達閉上眼睛，在想像着當丘巧華開啓大門時的樣子，他忽然想到，要是他安排的光圈距離，當她開門時，正好給她搶拍一幅照片，那不是很有趣的噱頭嗎？（八）

老騷

叔木

夢露首創，脫衣登床

放低電話之後，宋太同朱小姐兩個人已自沖涼房行出來，依然係同復原始時代一樣，我笑曰：「你地兩個人最好係去北歐或者德國。」宋太一路行埋來，一面問曰：「點解？」我答曰：「個邊最多天體俱樂部也。」

宋太正想答我，跟在後面之朱小姐問曰：「邊個打電話來？」我曰：「係悅叔佢話今日晏晝唔得閒，約咗人地飲茶，但叫我地在此等佢電話。」

朱小姐曰：「亦好，其實我昨晚根本瞓唔夠。但最好遲一的打電話來。」

宋太推一吓朱小姐曰：「喂，你之木叔爲人好抵死，佢笑我地唔着衫。你話應該點樣泡製佢。」朱小姐曰：「等一陣佢就知。」

呢一句話我聽到都怕。宋太曰：「見怪不怪，其怪自壞，喺美國之三藩市，你可以隨街睇到無上裝之女人，行來行去。毫不稀奇。街上之人，睇都唔多睇佢一眼。」

我笑曰：「呢道係香港，並非美國也。美國人起先話要除晒衫瞓覺，方才舒服。自殺死咗之電影明星瑪麗蓮夢露，就係脫到清清光光瞓者。」

朱小姐曰：「有乜稀奇，我又問你一句，你昨晚有冇着衫瞓？」

我曰：「昨晚之情形又唔同也，我亦不過陪你地而已。」

宋太卽刻走過來，拉住我件晨褸帶曰：「你信唔信我地兩個人可以搣到你要話投降爲止？」我連忙推住佢，曰：「我怕矣，我怕矣。」

對住女人，最好之辦法就係認輸，雖然有時更扮成英雄狀，但係要把握時間場地以及佢地之情緒。在搵到最好之機會時，佢地又成個人變成軟晒，幾乎求饒矣。

我繼續曰：「後來係美國女人又唔要胸圍，又話要攪婦女自由運動，又話的衫乃係男人發明者，用來束縛佢地。老實講，不論衫褲，我地男人均承認係我地發明，用來束縛女人者，佢地大可以除晒佢，我地男人絕不反對。」

宋太曰：「你又想喇，出街之時就要你行正，企得正，連女人都唔多望一眼。」

我抬頭望佢，只見佢完全冇眉，面色灰白。佢剃去眉毛，朝早起身尚未劃好，再睇落去，兩個大黑眼，難睇之至。我早已講述，倘非受悅叔之託，我絕對唔有勉爲其難矣。朱小姐之身裁，與佢不同，白白嫩嫩。

我曰：「現在時勢唔同矣，卽男人亦剝衫影相。報紙上有賣一則新聞，話有一份美國雜誌，俾警察搜查沒收，爲雜誌內登有男人之裸體相。我唔明白，點解會唔准。」（九五九）

京滬喋血

鐵嶺遺民

第二回　殺敵競先登　捨生做後死　三英正命　寸土必爭

四月六日晚上八時，中國軍全面反攻，湯軍團在外線包圍，孫集團軍從內線搏擊，祇有兩個鐘頭時間，就把台兒莊內部及外圍村莊日軍完全消滅。

距離台兒莊稍遠的村莊，日軍尚未全部崩潰，仍能保持原有隊形，就併力向外衝，湯軍團已張好火網等待，日軍宛如一批受了傷的野獸，來勢非常兇猛，但一聞到人聲趕快又回頭跑，跑去相對的方向仍有獵人在等待，祇有再回頭跑，越跑人數越少，越跑腳步也就越慢。

中國有一句話語狼奔豕突，用以形容這批皇軍再恰當也沒有了。但奔突結果不是被俘就是倒下，連燒成骨灰的機會也沒有，最後埋在中國的土地上，作了肥田料。

不在包圍圈之內的日軍，最初還想增援解圍，後來眼見中國軍力量強大，卽使再投進去三五千人，也是白白給湯恩伯，孫連仲送禮，磯谷下令全部北撤，湯恩伯得到報告卽率部跟踪追擊，將劉家湖、三里莊一帶日軍全部消滅之後，繼續北進，日軍第一步退至泥溝，被湯部趕上，在紅瓦屋又打了一仗，消滅幾百人，日軍如同流水一樣，一直退到嶧縣棗莊，與後援部隊會合，中國軍乃停止追擊，台兒莊戰役告一段落。

這一仗下來，日軍死了六七千人，傷了三四千人，被俘一萬多人，板垣、磯谷兩個聯隊幾乎全部消滅。中國軍清掃戰場時，發現一個日兵瀧谷升的日記，敘述開戰經過，發現日軍傷亡之重，遠出中國軍事當局想像之外，瀧谷日記中記載全班士兵上了戰場之後日日死亡，死到最後剩了他一個人，他說他這一班是全班覆沒。覆沒還不是被包圍消滅，而是在開戰之初日軍卽遭受重大損失，士兵都感到氣餒，不是一進中國時的驕妄，也不是在南京大殺中國老百姓時的趾高氣揚。每個人內心裏不但存有死亡的陰影，而且還都有一種來日茫茫之感，產生了厭戰的情緒。

磯谷，板垣敗退到嶧縣，棗莊之後，去電東京報告，仍然不敢直言大敗，祇說在台兒莊消滅了中國兵好幾萬，池峰城一個師死傷殆盡，湯恩伯兩個軍也損失一半以上，中國軍已無力進攻，希望參謀本部增加援軍，再向台兒莊發動攻勢。

杉山自是內行，一看這封電報氣得變腳跳，順手交給東條，說道：「東條君你看，這個問題怎麼辦？」

東條看了一下，說道：「這一仗打敗了，沒有絲毫疑問，磯谷同板垣還不肯說實話，恐怕損失了皇軍的聲威。」

杉山說道：「東條君，這是瞞不了的，不說別人，在內閣會議時，我怎麼應付馬場老兒。」

東條說道：「事到如今，祇有全國團結一致，增加援軍，向徐州發動攻勢，消滅支那戰軍，如果自己人再鬥氣看笑話，可就眞的不妥了。」（一四〇）

日出·雲海·原始的感受

工商晚報　日報

銷量最宏大

柯式印刷精美　登廣告收效大

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

刊登本報廣告請電話七三零七零八洽

華盛頓·總統
映期無多
江山美人
廉收學生座價集體購票有優待
今晚午夜場介紹安樂公司新片
女妙賊智取勾鼻佬
李云奇夫·珍妮羅素·寶烈吉妲
她大腳神通！他無戰不勝！

樂聲·麗聲
狂滿五場請早
著名禁書改編第一蕩婦最佳奇片
首席艷星脫派　愛雲芬芝　文大膽傑作
一美人　活色風流
兒童不宜
今晚加開午夜場

國民·新舞台·國都　H721504　K862123　H713619
今天兩院五場仍映邵氏七彩武俠巨片
十二金牌
秦萍　岳華　焦姣　主演
導演：程剛
最後今天四場　婷婷

百樂門·百樂
今天五場獻映
神探·獨闖·女兒國
脂香四溢肉香逼人
今天五場！狂滿
玉屏妙計戲色狼
報評：妙女·藝全觀多　無欺人！
今晚三場午夜院：叛徒　王羽　張冲　夏凡　主演

皇后·文華·皇都·東城·域多利·國華
今天五場獻映
百代公司貢獻又一動作猛片
殺人滅口
不宜兒童
今晚午夜場特別新片介紹
女妙賊智取勾鼻佬
城多利明早場：祇談戀愛不羨仙

京華·新聲
狂滿五場請早
阿文度施偉德主演
摧花狂魔
兒童不宜
今晚加開午夜場

油麻地　樂宮　K849612
今天四場　全部七彩　臥虎蟠龍
最後五場　文藝倫理大悲劇　婷婷　恬妮
午夜場：叛徒

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·黃金·亞洲
天下第一奇片
今天週末全綫五場
愛奴
兒童不宜　火速購票
利舞台五場獻映　拳擊　張徹導演

金陵·寶聲
最後一天
智星手兒·多赤擒
勇破暗殺
今晚兩院午夜場　王羽：叛徒
色情僵屍狂歡會　明天兩院

新華·京都
今天五場週末請早
大膽七彩艷情奇片
佐芝娜華姐
玉手回春
兒童不宜
新華今晚午夜場：縱橫天下

豪華·快樂·金門
今天兩院五場
聯美公司七彩戰爭巨片
紫色平原
格力哥利柏　永明　主演
金門今天五場　玉屏妙計戲色狼
今晚三院午夜場　叛徒　王羽　張冲主演

紐約·大華·金冠
今天盛大獻映
月夜行屍
不宜兒童
金冠明天早場：大魔神

東方·凱聲
第二週映
龍虎大賊千門軍
明報評語：是相當水準的動作片

國寶·聯邦　K208917
今天五場　縱橫天下　王羽　馬海　張冲　主演
最後五場　七彩愛情肉感　第三春

海運·明珠
海運四場　明珠五場
獨行盲殺手
兒童不宜

出入印尼要識規矩　如想快捷不忘磅水

去印尼旅行，以參加旅行社舉辦的集體方式為宜。因為從在本港向印尼領事館辦理申請手續開始，以至抵達彼邦各處遊覽，如果不懂印尼文，非常麻煩不便，而且等候領事館批准又須兩個月可能更久些，交給旅行社辦雖然多花些錢，但省卻時間和精神的損失；同時，飛抵印尼在機場移民局簽署出、入境准字時，也許會遭遇到一些意外的困難，會令你焦急得如熱鍋上的螞蟻，有了旅行社負責帶領出、入境，方便得多，多花些錢也是值得。

如果有親友在印尼，目的是去住一段時期（通常印尼移民廳最多批准三個月，如在印尼有至親或有身份之人士担保，可能獲准延期，這主要看你在那邊的人事力量），亦可委托旅行社代辦各項手續及送至目的地；不然，要有親友陪同起程才好，要不，就要有人能入檢查站內接應你（這當然要有很大的人事力量），否則，就算有親友在閘外接機，也對你在檢查站內會遭遇到的麻煩無法及時解決。旅行完畢，打道回港，進入機場檢查站及場內移民局人員驗證，也如入境時一樣煩難，為免臨時可能又做熱鍋上的螞蟻，還是仍須採用上述入境之同樣保險方法為妥。到底出、入境有些甚麼具體的困難情況呢？現在先向各位介紹入境詳情，出境情況待全文結束之末段再談。

世界各國遊客下飛機時，都是手持護照證件的，印尼也不例外。耶加達是印尼的大門口，國際班機除直航巴里島外，均在耶加達格瑪汕蘭國際機場降落。

當你踏入機場海關檢查站時，便會有三三兩兩搬運小工伸手討取你拿着的證件，記着，切勿給他們，可以逕自到行李處憑行李票領回大皮箱（沒帶大件行李而祇有手提行李的，可免此手續），那時，其中之一個搬運工會替你把大皮箱拿到檢查站長檯上，可以讓他拿而認住他的樣貌。在等候穿黃色軍裝官員來檢查時，搬運工又會伸手討你的護照證件，不妨皺眉怒目視之，說兩句英語斥責亦可（但勿說華語），當時，先不要付他搬行李之小費，亦不要先打開行李，祇要耐心等候檢查官來便可，同時可以環首看看其他旅客的情況，並且辨認一下檢查着別人證件和行李的官員的服飾，以便等一會自己不會把證件交錯對象。你耐心地等過一段時間，檢查官「自然」會來。如果帶的衣物不多，又無違禁品（切勿帶印尼幣及中文書報），而你又幸運的話，會順利通過，再等一會檢查官拿你的護照簽署後，再付數元港幣左右的費用後，便可出閘。如果帶的新衣物較多，則要打稅，這是沒標準的，通常在三千盾左右（約港幣四、五十元，當時旅客均無印尼幣，以美金折付），讓你打稅便放行，這是很合理，很客氣的了，應該慶幸。

最糟糕的是旅客不慎把護照證件交給了搬運工，那就惹上無謂的「人為」麻煩矣。證件一交到搬運工手上，他並不是代爲轉交給檢查官，而是拿着證件「暫時失踪」。要命啊！這時，檢查官可以懷疑這個旅客是否真的如所投訴，可以要你久候讓他代爲「追查」，結果，旅客可不久便得回證件，祇要你「識趣」的話。這是在機場須留意的事情之一，亦是較重要的。

有些去印尼旅行的旅客，是順便探訪親戚朋友的，這就免不了會多帶些衣物禮品饋贈親友，但出入機場檢查站時，行李多也是麻煩事，當別人已檢查畢，源源出閘，你還要費一番功夫才能把被檢查官翻亂的行李收拾好時，是相當着急和狼狽的。據說對付這件煩麻事有一妙法，朋友亦告訴我一個有趣的故事，讓我也說給大家聽聽：

香港康氏貿易公司老板康先生又要往南洋簽生意合約，這次準備把新婚妻子帶去見見那邊的親友，康太太要公司女秘書珍妮一起去做伴，因康先生到了那邊要忙生意的事，不能多陪她，她不懂馬來話，和親友也不能熟絡往還，有珍妮作伴會方便得多，珍妮懂些馬來話。

康老板夫婦倆帶的行李多，兩個大皮箱裝得滿滿的，還有手提包等，過磅超重，另打了約五十元美金的行李票。珍妮則祇一手提包，非常簡便。

康老板是經常飛來飛去的人，對那邊情況非常熟悉，而且是該國的華裔國民，所以他用不着委托旅行社。

到達彼處機場後，康老板夫婦要到行李處領回兩個大皮箱，便和一位黃衣檢查官嘰咕兩句，（當然康老板是和那黃衣檢查官相熟啦）珍妮祇一手提包，內祇幾件替換衣服，檢查官要一望便OK，珍妮便站立一旁等候康老板夫婦，她遊目四顧，看見熙熙攘攘，有的人已開箱檢查中，有些人則等待着，在前面不遠處，她看見有一對華籍夫婦，會說馬來話，想是此國之華僑到外地旅行回來，滿滿的大皮箱裝的衣物，不厭其煩的似乎在逐件翻視；另一處一個西洋中年女客，大大小小五、六件行李，全部擺開了，檢查官也很悠閒地，很有耐心慢慢檢驗，那西洋女客說的不是英文，呼嚕呼嚕地嚷着似乎怪檢查員找麻煩，那長着兩撇八字鬚的檢查官倒很有涵養，很幽默，也許亦是聽不懂西洋女客嚷甚麼吧，他抬眼看看她，然後又閉一閉眼睛，搖一搖頭，繼續檢查。

這時，康老板夫婦領着兩個搬運工推那兩個大皮箱來了。看見這兩個脹鼓鼓的大皮箱，珍妮噓了一口氣，她心想：「這兩箱東西，不知要檢查到甚麼時候了！」剛才檢查珍妮和康老板說過話的檢查官行前來，康太太開了皮箱的鎖，檢查官打開箱蓋，用雙手翻動兩下，便蓋回箱子，再掀起另一個皮箱蓋，也如前翻了翻動，便檢查完畢，再接過康老闆夫婦和珍妮的證件，入後面一間小房中簽字蓋印。從康太太用鎖匙開大皮箱起，前後不到十五分鐘，康老板他們三人便已在機場大門外。

康老板付給兩個搬運工五角美金，他們嫌少，嚷着還要多討，康老板大喝一聲：「已經多給你們了，還想要多少？你們知道我是誰？」一搬運工才很識趣地走開。

上了來接他們的汽車，珍妮天真地說：「康老板你倆真幸運，一會就通過，我看有些人的行李被翻得亂七八糟，不知他們甚麼時候才能出閘呢！」

康老板笑着說：「我的兩個皮箱內上面各放着一張二十元美金的，明白嗎？哈哈！」珍妮嗟然。（二）

美國遊踪　海關檢查非常嚴格　行李不要多

經緯

往美國旅遊，第一個步驟當然是往美國領事館申請旅遊簽證。申請手續亦不算太麻煩，一般殷實商人及有正當職業人士，若沒有特殊背景，通常是很快獲得批准的。

取到簽證後，購備機票或船票，就隨時可以就道，開始多姿多采的美國漫遊，由香港取東行航線往美國，是可以先遊覽台灣，日本與韓國，然後才到達美國西岸的。但是，這樣順道一遊，也必需先取得有關國家的旅遊簽證才行。香港人士持有英國護照的，手續通常較易辦妥。若祇持有身份證明書則有時比較麻煩。

各國的入境防疫條例亦有分別，一般情形是需要有效的種痘紙與霍亂防疫注射證明書兩種。美國對入境旅客所要求的亦不外此兩種，同時檢查證件亦快速，並不阻延時間。

說到行李，當然越簡單越好。經常出門的人都會知道太多的行李祇會增加自己的麻煩。到外地旅行，祇携帶些少衣服便足夠，在美國購買衣服十分方便，款式也新穎，實可按適當需要作出添置的。乘飛機旅行，經濟客位乘客是可携帶四十四磅行李，一個手提旅行袋與一個中型的皮匣所載物品相信已足此數，至於乘洋輪前往，行李額多數倍，不過，也以少帶為妙。

抵達黃金國前，輪船或飛機上工作人員是會給你一張海關填報書，呈報所携物件的價值。這張表格需要在步入海關前填好，不然，祇會增加不必要的阻延。所有到達美國的旅客，都需要接受下列三項檢查：防疫檢查，入境證件檢查與海關行李檢查。

防疫檢查最簡單，祇要出示証件，証明在三年內曾經受過種牛痘便可。其他注射要視乎你沿途所經國家情形而定。跟着是入境證件檢查，移民局官員將檢查你的護照（身份証明書亦可）與入境簽證。上述證件均要隨身帶備，萬不能放入行李箱，因爲行李是要到最後才領回的。

領回行李後，就會有海關人員檢查你的每一件東西。美國的海關特別嚴，似乎絕不放過任何可以收藏違禁品的物件。通常飛機乘客下機後要近句鐘才能完成海關手續，真是不堪其苦。海關人員跟着就按你携來商品價值定出入口稅，然後蓋印，這樣才完成檢查。你繳交稅項後，便可鬆一口氣，準備享受一下美式的旅遊生活。

步出海關，一個「貼士」的世界就等着歡迎你。替你拿行李的「紅帽子」，等待你的貼士，普通兩件行李，總也要給他一塊錢的了。不過，他們比較禮貌週到，多會說句謝謝的。你給錢也給得開心，可算皆大歡喜。筆者有感覺是香港的搬行李人員間中給人禮貌未週的印象。

一個貼士的世界歡迎你

美國首府華盛頓紀念碑

美國酒店雖然衆多，但在旅遊旺季是經常客滿的。為了避免「露宿街頭」之苦，最好是預先寫信或電報通知訂房。如果時間許可，你是可以請求酒店方面回郵答覆是否已訂好房間的。訂房時應說明取房的日期與時間，單人房或雙人房，需要有私人浴室的也要預先言明。

酒店房間價格，因個別城市，（以紐約最貴）酒店級別與房間種數之不同而各異。一些小型酒店每晚收費五元左右，不過，對遊客而言就未免有點侷促了。大酒店的普通房間每天總要十元以上。一流酒店的則要近廿元了，而且，所有酒店均要上聯邦稅，甚至市府稅。酒店一般亦另加服務費，但是，對那些服務你的人仍要個別給予「貼士」。

抵達酒店，稍作登記便成，填好姓名與地址便可登房，並不需要出示證件。帶領你往房間侍者（BELLBOY）給你門匙，他等着你給貼士五角錢至一元。酒店的服務通常包括洗衣、理髮、擦鞋與美容等。大多數酒店在每間房均設有電話，需要他們服務時用電話通知便可。

酒店的退房時間多在下午，過時是要多付一天的租金，退房後，酒店方面仍會替你保管行李，直至你取回趕上飛機或火車。遊美要知道的事項還有不少，不過，亦因時因地而異，以後在介紹個別城市時，當會順道提及。

兩位漂亮澳洲空姐參觀國泰訓練學校

兩位服務於澳洲麥羅拔信來勒的航空公司的空中小姐最近應邀參觀設在啓德機場的國泰航空公司訓練學校。這兩位漂亮的親善大使便是彌敦及奧利花小姐。曾於兩年前以交換空姐身份來港的彌敦小姐更與其他正在接受訓練的國泰空姐一同上課，學習緊急降落時應具的知識。該兩位空姐對國泰訓練學校的其他設備，亦極感興趣。他們將於本週末飛日本訪問。

圖：國泰航空公司飛行安全總監史丹貝正對彌敦小姐（左）及奧利花小姐（右）解釋裝有孤型調機艙的波音七零七客機內的各種設備。

逢星期六出版　旅遊　第二期

漁村馬來人生活好清苦

到馬來西亞，去過西海岸，不到東海岸，如只看到一個人的正面而未見其背脊。東海岸仍屬半開化地帶，居民以馬來人爲多，多數經營小生意，捕魚，種稻爲生。非馬來人只佔百分廿五。

到東海岸，最好在海濱住宿，關丹海岸種植許多松樹，夜裏松濤，海濤交織成一支雄壯的交響曲，清晨，五點鐘時起身，在海濱看日出，看天色千變萬化，旭日高升，魚鱗點點，勇敢的魚人在大海中尋覓生活，呈現一幅美麗而又含着幾分凄惻的景圖。

要了解馬來人的生活狀況，最好到馬來漁村走走，你會發覺東海岸的馬來漁人是十分清苦的。有的無所事事，坐在馬路旁數車輛。他們吃的是江魚仔，咖喱飯，有時一天僅吃一兩餐。

城市中，有的還買汽車，住洋樓。他們嶄新的學會做生意，開店舖，到丁加奴洲，最好乘小艇去遊覽丁加奴河，丁加奴河十分寬大，兩岸有的是馬來魚村，人民的生活樸素，不如說一句——清苦。

日出・雲海・原始的感受　心曠・神怡・阿里山好遊

欣賞峯巔升起朝陽時的光輝燦爛，如浪似的滾騰的雲海，與及傲立的三千歲神木，你會感受到大自然的偉大，同時也會體驗到人類征服大自然的苦心。

×　×

山洞四十九個，大小高架橋樑九十七座，海拔二千餘公尺的阿里山並不算高，但火車在山洞中穿進穿出，卻會將我們帶進一個天然的樂園和幻境。

列車從嘉義開出後，沿途的景物就會吸引着每一個乘客，開始經過平地的丘陵地帶，熱帶的檳榔樹，高挺在雜木、芒果樹與桂圓樹之間，兩旁地裏種植的肥壯菸苗，葱翠異常，靠着鐵道兩旁，已種植了四季花卉，若是在春天，腦紅的櫻花遍野，冬天，則鮮艷的聖誕紅盛開，不久，進入滿山黃綠的修竹林間，那幽密柔和的細竹枝葉，展在空中，三五個打柴的婦女在山路中出沒，空氣中充滿了優美的韻味和閑靜。

當越過了海拔一千五百公尺，山林出現了杉樹，高直的古木，一幅溫帶植物的景象，在荒山上，已遍植了新生的林木，以生氣代替了枯槁，於是阿里山變得年青了。但你不要嘆息原始森林的消失，在車快抵達山峯之前，那一片蒼茫幽深，恒古不變的原始巨無霸似的老樹，依然保存着那邈人的形影向你壓來，把你帶回到幾千年前的遠古，時逢日落，陽光也像回溯到創世紀時代發射着無比瑰麗的光彩，染紅了山巔的奇巖，白霧昇起，集聚，形成一片藍紫的雲海。

阿里山賓館是山上唯一夠水準的觀光旅館，可以眺望整個山頭的風景，每年上山的遊客達廿萬人，且仍在增加中，尤其是海外來的人士，都以遊阿里山定為中心目標。

觀日出，看雲海，是到阿里山行程中的高潮，這個高潮，可能因氣候的轉變而成為低潮，如遇到落雨，當然就無日出可觀，遇到某種乾燥氣候，就無雲海可賞，站在山巔上，面對着枯乾的空谷，綿延不斷的山巒，霧也是瀬得可憐，日出時極為平淡，祇能欣賞峯巔升起朝陽時的光輝燦爛，若是有雲海，如浪似的滾騰的雲海，夾在濃墨般的山峯間，被陽光照成粉紫，青銀色，浩蕩的伸向天際，隨日光溫度的撥動，排山倒海似的移轉變換，露出山峯如島嶼，漸漸蒸發消散，揭開隱蔽的山谷，萬丈深的谷底，有發亮的溪流，流向遠方，又把視線引向天際的彩雲裏，這景象真令人激動，嘆息造物者的奇偉。

三千歲的神木，是阿里山的性格明星，它立在那兒，傲視人世的滄桑，據說它曾遭雷擊，上身的枝葉夭折，後人為挽回他的生機，於是在上面植了樹苗，但在他龐然的身軀內，亦是空洞的虛懷。

到阿里山的人，若不急於趕回程，最好能多在山上逗留一天，逍遙地再走一走那寂靜的森林，看那陽光斜射進密林的樹幹所形成的殿堂，發亮的嫩草，褐紅的楓葉，與陰暗的林影，強烈的對比，獨步在宛曲的小徑上，這時，你彷彿化為古人，像一個隱士，過那高潔清雅的山林生涯，即或你是廿世紀的都市人，來到阿里山，你也可以享受到十世紀時宋人畫中的隱逸情調，與大自然合而為一的達到忘我境界。

名貴首飾　台灣藍寶石（水晶翠）紅珊瑚　高尚華麗
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　分店：香港北角英皇道壹三五至壹四三號　九龍荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔莊士敦道二十號東生大廈

華安招待所　各地名花・隨君選擇　油蔴地彌敦道三二二號美明大廈九樓電梯按S
大人搬屋公司　港:744329　九:882974
中聯搬運公司　專門搬屋　H-717922 708973 K-315656 850620
立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038 729484 K-627545 622941
永發搬運公司　專門搬屋　K-634725 654094 H-448176 444927
商業

陽光無綫電器行　址：新九龍尖沙咀山林道五十號　電話：K671546 K670400　營業部　修理部
專寄外埠行李　學生旅客廉價機票　成功旅運公司專門代寄外埠行李，裝箱搬運，快捷妥當，並代售廉價往美加及學生機票辦理出國美、加、星、泰特快簽證，請電H四四一二七一八二　德輔道中二五九號華銀行大廈一一〇六室
打字機　油印機
廣勝工程　水喉
聯邦公司　打臘　H 719041
20元修電視　光明行
七彩公寓
夜遊人　招待所

打字　香港商科語言書院　安德烈博士主理・即招日夜新班・電話：858440　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859364
英人教師　招生　MR. EDWARD
青年儲蓄
遊河郊遊
根治失眠
醫藥　林鳴
千四元讓
電視機讓
出讓
求職良機　兼職及工讀生
聘請

工商晚報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字卅四　每天元半　上期收費　不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三二零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式壹零室全記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

播音電視節目

香港電台
三・〇〇 週末點唱
四・〇〇 週末劇場
四五 空中論壇
五・三〇 電影插曲
六・〇〇 粵語新聞
一五 轉播足球
七・〇〇 粵語新聞
一五 時代曲
三〇 時事實錄
八・〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 勾心鬥角
九・四五 轉播倫敦新聞
十・〇〇 轉播歌唱節目
四五 本台錄音粵曲
十一・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
十二・〇〇 天氣報告
粵語新聞

明日播音節目
六・〇〇 新聞及天氣預測，輕音樂
一五 歌星選唱
三〇 時代曲
七・〇〇 新聞及天氣報告
一五 農民一週
三〇 時代曲
四五 倫敦粵語新聞
八・〇〇 新聞，交通報告，海員報告，公衆及特別報告
一〇 粵語流行曲
三〇 時代曲
九・〇〇 餸菜價格報導
一五 科學講座
三〇 兒童節目
一〇・〇〇 空中論壇
四五 廣播劇
十一・一五 新聞，電影原聲帶
十二・〇〇 新聞，星期美點
一・〇〇 新聞，特別報告，銀壇歌聲
三〇 專題探討
二・〇〇 午間劇場
三・〇〇 新聞，時代曲選唱
三〇 奕林新記
四・〇〇 絃韻歌聲
四五 電影原聲帶
五・〇〇 交通情況報導
鮮魚市情報告

商業第一台
三・〇〇 新聞簡報
三〇 章回小說「鐵骨冰心」
四・〇〇 一曲寄心聲
五・〇〇 益智遊戲
六・〇〇 港九時事
三〇 時代曲
七・〇〇 浮生半日閒
三〇 週末信箱
八・〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
九・〇〇 新聞簡報
三〇 時代曲
天才聽衆天地
十・〇〇 新聞簡報
三〇 時代曲
神秘之夜
新聞簡報
十一・〇〇 天氣報告
樂在其中

明日播音節目
六・〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
七・〇〇 絲竹之音
三〇 新聞，天氣報告，清晨音樂
天氣預測，繼續清晨音樂
八・〇〇 新聞，天氣預測，星期茶聚
九・〇〇 新聞簡報
一〇・〇〇 天氣報告，時代曲精華
十一・〇〇 新聞，敵惡懲奸小說
十二・〇〇 港九時事
三〇 時代曲
一・〇〇 新聞，天氣報告，市民信箱
二・四五 粵曲
三・〇〇 懷想曲
新聞，跳舞粵曲
四・〇〇 天氣報告，時代曲
三〇 粵曲
五・〇〇 口琴講座
三〇 兒童樂園

商業第二台
三・三〇 陳任時間
五・〇〇 今日青年
六・〇〇 新聞簡報
天氣報告
週末點唱
八・〇〇 新聞報告
三〇 報導每場賽狗結果
九・〇〇 天氣報告
十一・〇〇 時代曲
十二・〇〇 天氣報告

明日播音節目
七・〇〇 新聞，天氣報告，清晨詩篇
八・〇〇 新聞報告
一〇 天氣報告，星期日公園
九・〇〇 新聞，天氣報告，繼續星期日公園
一〇・〇〇 日新月異
十一・〇〇 新聞，天氣報告，流行音樂與你
十二・〇〇 新聞，繼續流行音樂與你
一・〇〇 新聞，天氣報告，我愛時代曲
二・〇〇 粵曲與社團
三・〇〇 繼續粵曲與社團，時代曲
四・〇〇 天氣報告，十六號唱片室
五・〇〇 星期日特輯

麗的銀台
三・三〇 人間世
四・〇〇 新聞報導
下午股市行情報導
時代曲
國術小說「迷踪鐵漢」
五・〇〇 自然世界
一五 兒童歌曲
三〇 門智小說
六・〇〇 歐西流行歌曲
三〇 奇情武俠小說
七・〇〇 歌唱戲劇小說
三〇 轉播港台時事實錄
八・〇〇 新聞報導
一〇 粵語流行曲
三〇 時代曲
報告各場賽狗結果
九・〇〇 星下談
三〇 粵曲
十・〇〇 世界名著
三〇 麗的夜總會
十一・〇〇 轉播港台新聞簡報
三〇 時代曲
十二・一五 夜半奇談
四五 廣東音樂
繼續報告賽狗結果
一・〇〇 完播曲

麗的金台
三・〇〇 潮州曲
四・〇〇 潮語新聞報告及潮州音樂
三〇 潮語傳奇故事
五・〇〇 潮州曲
六・〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七・〇〇 潮語短篇趣劇
三〇 潮語新聞報導及潮州音樂
八・〇〇 潮語說唱故事「西遊記」
三〇 潮語戲劇化小說
九・〇〇 潮州曲
三〇 潮語青燈夜話
十一・〇〇 國樂
十二・〇〇 完播曲

麗的電視
三・一五 摺紙藝術
三五 家庭烹飪
四・〇〇 新聞摘要及節目簡報
五・〇〇 妙手仁心
週末美點
心靈之歌
六・〇〇 大劍客
寓言集
世界新聞及天氣報告
七・〇〇 新潮偵探
八・〇〇 你我他
九・〇〇 香江花月夜
十・三〇 今日新聞摘要
神秘之夜
十一・〇〇 最後新聞及天氣報告
完播曲

無線電視翡翠台
三・三〇 「泰山」片集
五・〇〇 「西域傳奇」片集
「歌舞新聲」片集
六・一五 「胭粉神貓」片集
摔角比賽
七・三〇 新聞及天氣報導
八・〇〇 七彩「無敵鐵探長」片集
七彩「綠水英雄」片集
九・三〇 最後新聞報導
七十二行
十・〇〇 「歧途」
三〇 七彩名片精選「盲俠神劍屠龍」
十二・三〇 七彩英語長片「人海萬花筒」
一・三〇 全日播映完畢

無線電視明珠台
四・〇〇 「小熊歷險記」片集
「乘風破浪」片集
「滾軸溜冰」片集
五・三〇 「少年天地」片集
六・〇〇 新聞簡報
七彩「彩色世界」片集
七・〇〇 天氣及新聞報導
萬丈縱橫
八・〇〇 「體育動態」片集
「諜海蛟龍」片集
九・一五 七彩「猩猩與我」片集
最後新聞報導
週末特選西片
十二・三〇 歐片精選
一・〇〇 全日播映完畢

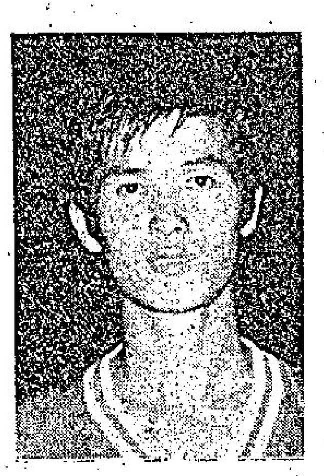
工商晚報 體育

「少林軍」羣像

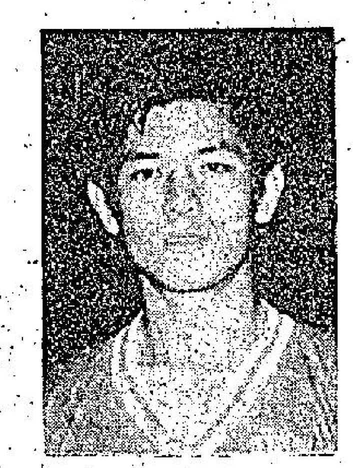
仇志强

郭錦洪

羅桂生

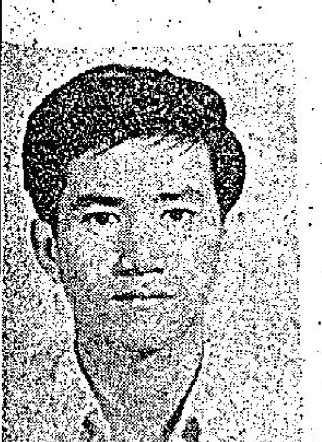

梁兆華

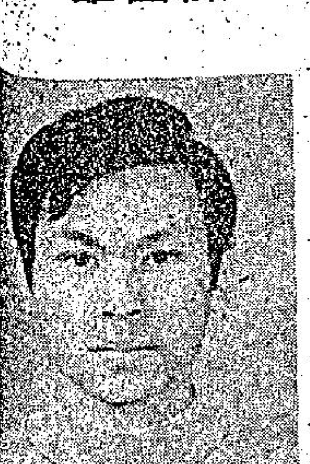
黃文偉

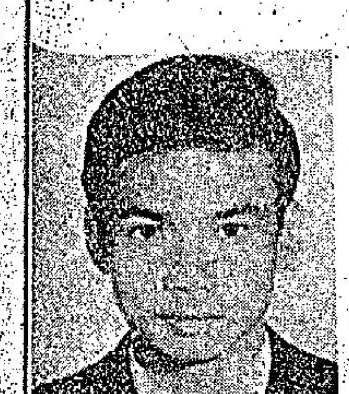

陳朝基

陳錫祥

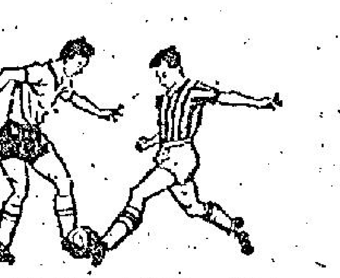
陳世九


陳國雄


馮志明


袁權益

聯賽港九均有戰事
嘉山南消火併 花墟愉昇對壘



甲組足球聯賽今日共有兩仗，分在港九上演，南華球場南華對消防，花墟球場愉園對東昇，同是下午五時半開始比賽。

南華對消防是今天兩場甲組足球聯賽中，較爲叫座的一仗，排在加山南華球場舉行，下午五時半燃開戰火，雙方預備組于下午三時三刻打頭陣，票價分五元及三元五角兩種。

南華是去屆聯賽盟主，在本屆聯賽首次出師，即以一比零壓倒加山，旗開得勝。該隊人脚與去屆相較，僅有兩個位置不同，那是曾鏡洪與胡國雄離隊，獲得陳國雄，袁權益加盟。

雖然南華的人脚變動不大，但觀他們在對加山一仗的演出，實力與去屆比較，顯然已遜色，特別是前鋒爲然，少了胡國雄輸送，威脅力減弱不小，與推進緩慢，但其餘各鋒將不易配合得來。

雖然袁權益脚法不俗，此外，右翼鋒始終缺乏理想人選，黃志强氣力所限，活力大減，馮志明亦因球技關係，未見稱職。

現在，南華狀態保持的，就是門將仇志强，翼衛陳國雄及左翼陳錫祥。陳朝基已不如去屆活躍，此或因缺乏供應有關。

今天南華出戰消防，論人脚決不會遜色，但能否獲勝，就要看他們能不能演出水準而定，假如踢來又像對加山時那樣差，便不容樂觀。

消防亦已比賽過一場，也是旗開得勝，以一比零擊敗鐵行，但贏來却十分吃力，全隊演出未見優異。

本屆消防有夏利士，廖榮礎、張耀國、高賓等加盟，雖少了張子岱及陳長强，人脚上祇有增强，絕不會減弱。

南華消防兩强 實力面臨考驗

可是，觀消防去週對鐵行時的表現，全隊的聯絡不够，默契仍差，左翼高賓誠然不錯，但張耀國、張子慈起脚慢，盤得外的陋習不改，發動攻勢時，便窒碍不少。以消防對鐵行一役的水準而言，他們的演出，決不會比去屆好。

從人脚而論，南華與消防都是本屆甲組勁旅之一，到底他們眞正實力如何？兩隊今天作遭遇戰，將受到嚴重考驗。由于雙方首次出師均旗開得勝，爲保不敗之身，今仗定然悉力以赴，演出可能比首次出師時爲佳，若然，今天的一場比賽將有不少精彩鏡頭出現。看來，能够踢出水準的一隊，取得今仗兩分的希望極大。

花墟球場愉園對東昇，也是下午五時半開火，預備組于下午三時三刻打頭陣，票價一律二元四角。

愉園與東昇本屆分別招兵買馬，增强實力，愉園除拉得張子岱之外，又商得電話主將吳汝賢加盟。東昇則獲得麥天富、曾展鵬、袁權韜、溫耀球分別投効，鋒衛均增加好手。

本屆聯賽開鑼後，愉園與東昇分別比賽過一場，均告獲勝，愉園以三比一勝東方，而東昇則淨勝九巴三球。

根據兩隊在第一場比賽的表現來看，愉園以張子岱最佳，東昇則較爲平均。

事實上愉園與東昇的實力，仍是各有千秋，今天的一番遭遇戰，不失爲實力接近的「五五波」，祇是以演出來看，東昇球員的近況平均，就比愉園勝一籌，根據這一點，今仗東昇便被看高一綫。

但是，東昇與愉園兩隊人事上關係微妙，他們今天會不會全力拼搏去爭取勝利，大有疑問，假如踢來客氣的話，比賽即有可能賽成和局終場。併錄今日兩場比賽各隊陣容如下：（長風）

（南華）仇志强　陳世九　黃文偉　陳錫祥　梁兆華　羅桂生　袁權益　郭錦洪　陳國雄　陳朝基　馮志明

（消防）夏理士　鄭潤如　孟廿穆　高賓　劉志威　利　張子慈　文錦棠　張耀國　廖榮礎　李國華　葉尚華

（愉園）盧德權　黃文光　黎新祥　王展德　吳汝賢　林英傑　鄭國根　劉榮業　鍾楚維　張子岱　周志雄

（東昇）朱柏和　廖錦明　曾廷輝　黃錦洪　馬迺祥　曾展鵬　麥天富　盧洪海　黃達財　袁權韜　溫耀球

金禧盃銀牌賽 秩序抽籤決定

足總聯賽管理委員會昨日下午六時正在足總召開會議，於會中抽簽決定金禧盃及銀牌比賽的秩序，及決定金禧盃第一週比賽的場地及日期。

會中宣佈足球規例略有更改，就是甲級足球賽於和局及另加一場比賽，若再和局則加時，加時仍然和局則以射十二碼球來決定勝負，而初級組於比賽和局後，加時而不另加一場比賽，若加時後仍和則以射十二碼球決定勝負。

聯賽管理委員會又透露：㊀曾去信巴士公司要求於比賽期內，能加開道巴士的班次以方便觀衆往返球場。㊁初好盃足球賽定於十月五日至十月八日在香港舉行。㊂精工隊將於十月十五日至十月二十日往曼谷打泰后盃。

金禧盃甲組比賽場地及日期已定，日場是夏令時間四時四十五分，夜場爲夏令時間八時正。

九月二十九日，九巴對流浪（花墟球場）。

九月三十日消防對元朗（港會球場）。

十月二日，星島對東方（花墟球場）。

十月三日，警察對加山（花墟球場）。

十月四日，東昇對精工（大球場八時夜場）。

十月五日，鐵行對電話（花墟球場）。

南華及愉園輪空，關於入場劵則於賽前預售，政府球場則照舊於賽前一小時門沽入場劵。

銀牌甲組第一週賽程：㊀消防對警察，㊁東方對加山，㊂元朗對流浪，㊃精工對鐵行，㊄星島對南華，㊅九巴對電話，（東昇，愉園輪空）。

初級金禧盃賽程：㊀聖約瑟對晨星，㊁光華對香島，㊂市場對港青，㊃天學對保濟，㊄箕漁對傑志，㊅五一七對先特霸，㊆華雄對九果，㊇警察對空軍，㊈荃灣對陸軍，㊉渣華對怡和，㊉㊀友邦對皇后，㊉㊁大田對官塘，㊉㊂息影對中青，㊉㊃港大對公民，㊉㊄瑞聯對天鵝，㊉㊅香港會對東華。（海軍，渣打，獄吏輪空）

初級組銀牌（預備組）賽程：㊀愉園對警察，㊁東昇對東方，㊂流浪對消防，㊃元朗對加山，㊄九巴對鐵行，㊅精工對電話。

初級組銀牌（乙丙組）賽程：㊀東華對獄吏，㊁港會對海軍，㊂友邦對晨星，㊃首飾對陸軍，㊄息影對聖約瑟，㊅渣打對流華，㊆天鵝對中青，㊇光華對傑志，㊈天天對九果，㊉空軍對荃灣，㊉㊀大田對香島，㊉㊁仙特霸對公民，㊉㊂保濟對市政，㊉㊃五一七對箕漁，㊉㊄怡和對港大，㊉㊅瑞聯對華雄。

今後祇出一次國際賽 長途賽好手紀諾退休

【佐尼亞‧納路比十五日美聯社電】在慕尼黑奪得一面金牌和一面銀牌的佐尼亞田徑好手紀諾說，於明年一月拉哥斯舉行的全非洲運動會將是他的最後一次國際競賽。

他在回答東非「虎報」記者的問題時說：「我在國際賽中已有一段奇異的時光，我相信這段時光快要結束了。」

三十二歲的紀諾自一九六五年以來在世運，英聯邦運動會和全非運動會中已奪得七面金牌。

在慕尼黑，他贏得三千公尺障碍賽金牌和一千五百公尺銀牌。

【圖片說明】[illegible]建保齡場與雷諾士烟公司合辦「雲絲頓」保齡聯賽，日昨由霍滿（右）頒發每週獎品。

南華練兵默契爲主
偉仔盆仔作進攻上的互相呼應 陳國雄則充份發揮助攻的功夫

南華本週來的兩課午練，以操練默契爲主，今天在「少林練武廳」對消防，似乎對於爭勝破有信心。自從上星期南華球場的養草已完成，因此在本星期二、四兩天的下午操練，「少林子弟」也作全場的練波，攻守上的配合，已較上週末贏加山的一仗有顯著進步。

「少林軍」最近的兩課操練，黃文偉及袁權益作進攻上的互相呼應的工夫，陳國雄也充份發揮助攻的工夫，郭錦洪似乎以防守爲主，他雖然代替尚在養傷中的駱德輝，但顯然不會像「蝦仔」的採「自由後衞」打法，似乎讓年青的陳世九出擊，「蝦仔」將與梁兆華互相呼應而求穩守後防。

足球部主任何世棵及副主任許晉奎均到場看球員操練，對於郭錦洪上賽代替駱德輝以後，在防守方面相當穩健，認爲今仗由「蝦仔」担任右後衞，很有信心，教練郭石表示：防守的方面的合作，則希望在力量依然强勁，但前鋒這週的操練後有理想的進展，南華甲勝消防甲二比零，南華乙決賽則南華乙以兩角球僅敗，然而聯賽與木盾的踢法不同，故對於消防前鋒的攻力，也應估計得較爲高些，爲了求再度勝利，南華固然希望前鋒今天能够演出週來操練的水準，以防守方面也要打穩紮以期在苦戰中獲得勝利，因爲「南消」之戰仍是「五五波」。

上賽勝加山之役，南華全隊未能取得默契，再加上三次射門中楣及中柱，這種球運不濟的情形，使部份球員心理緊張。足球部主任何世棵談到「南加」之戰的時候，曾這樣說：他認爲球季未開始之前，南華球場須養草，球證聯賽開始後使用，因此雖有場地，但爲了養草，球員都不能利用此場地作練習，賽前南華球員也較上屆有用局部場地作操練，而且球員也較上屆有變動，故在季初出戰，似未能打出「應戰」，惟本週來已能整個球場使用，故在操練之後，相當全隊的默契工夫漸達理想。

談到馮志明與黃志强誰担任右翼的問題，何世棵表示：馮志明初登大場，總算中規中矩，黃志强則有經驗及拼勁，但目前仍未練足，故暫仍以馮志明先上陣，惟在比賽進行中，不應放棄換人條例所賦予的益利。（文玲）

世運會閉幕後三日 在芬蘭一運動會 破三項世界紀錄

【赫爾辛基十四日法新社電】於世運會後，在此間一個運動會中，有三項世界紀錄於星期四日被打破。

在此間，芬蘭的第一號田徑英雄威倫以十三分一秒四壓倒英國的碧福，並打破澳洲克拉克十三分一秒六的五千公尺長跑世界紀錄。

碧福的時間爲十三分三十秒。

這位在慕尼黑奪得五千公尺和一萬公尺金牌的廿三歲芬蘭警察，在最後一圈中衝刺凌厲，使在座四萬觀衆歡呼不已。

這是威倫於一星期來打破世界紀錄的第二次。於上週日在慕尼黑，他以二十七分三十八秒四打破一萬公尺世界紀錄。

於較早時，瑞典的嘉第詹以八分二十秒八打破三千公尺障碍賽世界紀錄，第二爲在慕尼黑奪得銅牌的芬蘭選手嘉坦倫。

前三千公尺障碍得賽世界紀錄爲澳洲奧自賴恩所保持，成績爲八分廿二秒。

在哥本哈根，比利時選手畢特曼斯在一千觀衆眼前以七分三十七秒六打破三千公尺世界紀錄。畢特曼斯在慕尼黑時曾奪得一萬公尺銀牌。

「女飛魚」歌特 可能不參加下屆世運會

【雪梨十五日路透社電】澳洲「女飛魚」歌特說，她可能不參加一九七六年加拿大蒙特里爾世運會。

歌特今日在由慕尼黑返回雪梨時說：「如果她不能前往蒙特里爾的話，我並不會感到驚異，因爲四年是一個長時間，而我們目前祇決心於明年在伯爾格萊德的世界冠軍賽中爭取好成績。」

他說：歌德的決心是在慕尼黑爭取五面個人金牌，而她祇能取得三面金牌，一面銀牌和一面銅牌。這使她十分失望，目前，她正與其父母

全港泳八百自由 沈寶妮游得最快

【李報訊】全港游泳錦標賽，昨夕在銅鑼灣港府泳池展開最後一天預賽，共計六項，女八百公尺自由式係屬決賽，海天女將沈寶妮，十一分廿三秒六，贏得本屆女子組第一面金牌，惜賽績平平。

五項預賽，女子百公尺自由式，沈寶妮泅六十八秒四，刷新東士莉保持六十八秒六港紀錄，爲昨夕最佳收穫。二百蛙泳，南華盧笑娟，三分十二秒五，亦水準上佳作。其餘曹旺卿，棄佩英，麥當娜均順利晉級。

男子三項預賽，東方陳耀邦百公尺背泳六十九秒九，婦遊會洋將A史提堡，二百自由式二分十八秒六，均輕取決賽權。會章德光，七十七秒九，亦水準佳作。

本月二十，廿一兩天，仍在銅鑼灣港府池展開最後決賽，料屆時更有熱烈爭逐。兩日來預賽，沈寶妮先後締出二百個人四式泳和百公尺自由式兩項全港新紀錄，兹將兩項新紀錄和昨夕一項決賽成績錄後：

㊀女二百個人四式泳：二分四十六秒一，沈寶妮（海天）。

㊁女百公尺自由式：六十八秒四，沈寶妮（海天）。

昨日決賽成績：

㊀女子八百公尺自由式：一、沈寶妮（海天），十一分廿三秒六，二、麥當娜（婦遊）十二分四十秒五。

我國決派隊參加 世界成人棒球賽

【台北航訊】繼中華「美和」青少棒隊獲得世界青少年棒冠軍，及中華「台北市」少棒隊獲得世界少棒冠軍之後，我國原則上已經決定派隊參加第二十屆世界盃成人棒球錦標賽，這是我國繼少棒、青少棒之後首度派隊參加這項世界性的棒球錦標賽。

雖然，中華「美和」青少棒隊今年在首度參加世界青少棒比賽時，能够獲得世界青少棒冠軍，中華成人棒球隊，今年也是首度派隊參加，但能否繼美和青少棒隊之後，獲得優異的成績凱旋？棒壇人士不敢抱着太樂觀的態度，認爲祇要能够晉入十名之內，已屬難能可貴。

第二十屆世界盃成人棒球錦標賽，定今年十一月十五日起，在尼加拉瓜舉行，由於我國少棒水準早已馳名世界，早在幾個月以前，主辦單位即曾專函邀請我國，希望我國今年能够派隊參加。

中華全國棒球委員會在接到尼加拉瓜的這項邀請函後，認爲經費過於龐大，不是棒委本身就可以解決的問題，乃將這份邀請函轉呈有關單位，有關單位經過開會研究後，認爲應派隊參加，但對經費方面仍然沒有結論，最後決定轉呈中央決策方面核示。

我國派隊參加第二十屆世界成人棒球錦標賽，除了主辦單位負責十位球員的來回飛機票以外，共需經費一百餘萬元，在有關單位初步開會研究決定，由中華全國棒球委員負擔四分之一，其餘四分之三呈請中央決策方面核示。

據悉：中央決策方面雖然尚未作最後核示，但對經費方面原則上也有了一項指示，即除了棒委會負擔的四分之一經費外，其餘四分之三的經費大約七十五萬元，由教育部及省市政府或向工商界人士籌募，主辦國尼加拉瓜對於邀請我國參加今年的世界成人棒賽非常誠意，數日前，該國棒球委員會委員艾克西杜，特地專程前來我國拜訪全國棒委會，並當面邀請我國派隊參加。

據全國棒球委員會人士透露：我國原則上已經同意派隊參加，有關選拔工作即將於最近展開。日本隊已經決定以今年的產業杯比賽冠軍隊爲中心，組織一支球隊參加，我國在選拔時亦將有所改變，不以名次來決定名額，視球員個人的表現經選拔委員投票產生。

由於世界杯成人棒球賽的比賽時間歷時三週，因此，中華隊產生時，至少必需要有七名投手，才能輪流接替。在選拔時，投手將是選拔委員們特別優先考慮的人選。

流浪左翼鋒高雲 後天上陣戰九巴

流浪大軍昨日開入石澳練兵，希望能在快操「弗」，爭取在聯賽中奪得佳績。主帥畢得利在上仗對星島失利之後，痛定思痛，決心劃去「茅風」，整頓紀律，連日來進行了積極之操練，將以新陣迎擊，下週一對九巴之時，希望拿九巴祭旗。

流浪迄今已有一個理想之完整陣容，新左翼高雲前日四時半在統帥畢得利陪同之下入足總註册爲職業球員一年，根據足總條例，高雲將可以星期一上陣。

高雲乃蘇格蘭甲組球員，已有十二年球齡，現後効力於柏地蘇菲福格日間球會，今年廿歲，去年從英國赴比利時參加當地聯賽，効力於奧士丹隊：比利時派隊參加歐洲盃時，因原有左翼受傷，而借用高雲，今次畢得利返蘇一拍即合，連日已與流浪其他隊友操練。

畢得利昨午在足總對記者稱：高雲有速度有脚法，比「耶蘇」戴歷好得多，但初次東來，未知會否習慣，但肯定來說在週一對九巴時一定會派遣他上陣。至於另一名洋援羅拔遜也會在週一亮相與球迷見面。（長江）

中游網球賽 今單打決賽

【本報訊】中游網球會今日有一場男子單打決賽，在該會網球場舉行，由杜璐對張仁忠。

由於張仁忠的球技與杜璐相比，尚有一段距離，相信杜璐會輕易獲勝。

張仁忠是第三種子，近來球技大進，曾以二比零擊敗第二種子徐錦翔。不過，杜璐狀態亦佳，在香港網球界中，尚難找到對手，最近且在大馬網球賽中獲混合雙打冠軍，相信杜璐今日可以輕易擊敗張仁忠，獲男子單打冠軍。

兩大世界拳王：柏德遜和克萊兩人的年齡及身材資料比較：

少林軍救火隊大家唔贏得

花果山 經波 馬騮王

話說我馬騮王，因爲走咗去「搓文」，睇世界各路英雄顯嘢，睇到幾乎唔記得返嚟花果山。返到花果山，個班猢猻，猛咁叫我講嘢俾佢地聽，我話冇乜嘢好講，我祇話游泳花旗鬼係好嘢，其他都不外如是，麻麻地啫。講到足球個一樣更「搓」，不值得一睇，攞到個第一位那隊波蘭嘅波友，全完唔係波，响墨西哥打世界盃我都睇過，佢地「搓」唔「搓」？有乜特別好印象，我尚能記起的，是那隻「水怪」，但佢了七個金牌，但佢好壓，長了兩筆小鬍子，要做成一個大明星咁樣格局，又唔肯掛住七個金牌俾人影相，整古整怪，大會都未閉幕，佢就「夂」一聲飛回花旗，好多女仔追佢，州長又話要見佢，花旗個總統又話要見佢，呢位小鬍子確係值得一睇。

講到呢度，我D猢子猢孫見我講世運就唔多起勁，但地就轉過一個話題，但地話盛家島國FOOT波已經打了兩週，今日有一場硬仗，係救火鬼戰少林軍，叫我講鬼贏，或係軍贏。

其實我早知道班少林兵連日都練操馬兵，响少林武館，舞手動脚，跑圈練氣，準備要威水一番。但地確係有多少鬥志，其志可嘉。但係少林軍今季眼陣容不整，老兵嫩雀，技術水準唔平均，最碼陣的，祇有一個守門。前鋒綫有一隻可氣力未練返十足。盆仔亦未到殺得起勁之時，又唔容易俾人入得。今日有入波機會，但係有仇仔在後頭，咁樣睇法，唔會贏，又唔會輸，救火隊近來多個好龍門，也多個好前鋒，實力係增加了，不過，但地個班友仔，合作工夫還未練好，眉來眼去，蠱惑野，鬼佬與華人一時尚未夾得準，一攻一守，一定唔會詳精密。

而且，個個「阿平」近來見肉唔見骨，樣子好好睇，打波會變「靚仔」，救火隊如果要靠佢食糊，暫時唔多靠得住。「孱仔國」但係有對食糊脚的，封得「崩崩聲」，但係佢有「遮手巾」之號，失機多過得機。

睇落但地兩對都冇法贏波，大家都冇得贏，咁就擺明一場和波。個班猢孫，個個都點點頭，聽完之後，大家都散水。

一得之見
南華可憑地利爭勝 消防變陣圖挫勁敵

看作「五五波」的戰事，球運可能爲決勝的關鍵，但南華似佔勝面畧高。

聯賽第一週，南華及消防均已打開勝利之門，但却同是勝來甚爲驚險，南華以一比零勝加山，消防則以一比零贏鐵行，而且下半場均曾被對賽隊作强烈反攻，幸而仍能保持不失而獲得僅勝，「少林軍」上賽僅挫「車房班」，反映出攻力不够及仍未練成默契，「救火車」隊祇贏「火船隊」一球，則爲無法破密集防禦及前鋒整……

南華苦練全隊合作，消防亦將變陣爭勝，今天的「南消大戰」，爲聯賽第二週的「重頭戲」，消防的人選似乎較爲平均，但南華在攻守上的配合略勝一籌，加上今天「少林軍」佔了地利，因此這場被……能否獲得入球的關鍵，雖則「少林軍」不致踢「防守足球」，可是防守力比鐵行更强，倘若「救火車」隊此役不能打「快波」，則恐難威脅南華的後防，甚至造成了「少林軍」佔中場優勢，是則木盾賽之後，南華仍有再挫消防的可能。

由於南華及消防上賽雖然贏波，但却同樣的有球員受傷，今天必須變陣，南華駱德輝於對加山之役開上助攻，與對方守衛相撞致傷眼角，今天仍須調養，南華則決定由郭錦洪上陣，雖則「蝦仔」上季出戰較少，但在動核之下，仍能保持佳態，上週末駱德輝受傷之後，郭錦洪入替，表現甚佳，南華「統帥部」對於「蝦仔」今天上陣極有信心，陳朝基上賽亦受傷，但經加料敷治後已無大碍，這具進攻的「箭頭」，仍可「紮住打」，不過對於進攻的力量是否有影響，却有待臨場才找得答案，消防的新翼鋒高賓，上賽的演出亦獲得好評，惟據傳出消息……

甘穆利雖肯拼，可是踢法未能與隊友配合，消防亦有起用黃立龍担任右翼的趨勢，倘若不是「疑兵之計」，則消防今仗便要變陣，胡錦良上屆在九巴，以踢右翼位置見勝，假如消防此役更換一變翼鋒，是否産生側擊威脅而拉空南華的中路？似乎亦值得研究，換言之，內鋒及中場球員的「扭波」，可能亦更多，是則對「救火車」隊更爲不利，且看今天上陣，能够領軍的張耀國與張子慈是否採取「第一時間」的傳遞，而使消防有較强烈的攻勢？將爲勝負的主要關鍵。

「少林軍」在這一週內已操足五天，星期一、三、五晨操，星期二、四午練，最主要的訓練方式，爲前鋒與中場球員在進攻上的配合，從上仗勝加山，陳國雄的助攻助守，比起上屆的中場球員曾鏡洪未遑多讓，甚至出擊的威脅更大，但袁權益重逢「少林寺」以後，上仗的表現不及上屆的輔鋒胡國雄，今天南華與消防對抗，陳朝基與陳國雄能否於必要時變成進攻的「箭頭」？亦爲「少林軍」能否憑着地利人和而取得勝利的主要條件，假如今天消防變陣的話，那就對南華較爲有利，倘若「少林軍」不致像上仗對加山之夜的失了球運，則仍有可勝之道。

花墟場愉園對東昇，照兩隊上賽的演出，則東昇較佳，但上屆聯賽昇愉兩隊以二比二及一比一言和，今仗仍有「歷史重演」的可能，雙方瓜分兩分。（文伶）

紅磡空氣污染 低於危險水平

港九檢視站共卅三處

【本報訊】九龍紅磡之空氣污染低於危險水平，並在逐漸減低中。

工務局發言人謂，根據該局之每日紀錄，空氣中之氧化硫之水平，大約爲每百萬份中含十份。氧化硫水平係空氣污染之最重要部份，但最少達百萬份之五百始對健康有任何威脅。去月份之紅磡紀錄祇有百萬份之六點一水平，雖然一度因鶴園煙囱噴射之煙而達到百萬份之三百。

據謂，紅磡情況之改進，係因中華電力公司於四月至九月間將燃料所含之硫磺由百分之二點五減至百分之一點五〇。

發言人指出，在紅磡，伊利沙白醫院，深水埗及中環街市均有檢查站，每日紀錄空氣中氧化硫與烏煙。此外又在伊利沙白醫院與中環市場設有儀器以量度每月之煙塵降落。港九有二十三個檢視站以測驗中污染空氣之氧化硫。

政府於一九七〇年設空氣污染控制組，任何樓宇噴出超過一號黑度，烏煙，每小時多過六分鐘者，或繼續三分鐘以上者，將罰款二千元，若繼續噴煙，則每十五分鐘加罰五十元。

藍帽子續搜各區 灣仔昨拘一男子

【本報訊】警方昨晚在灣仔一帶展開大規模搜索行動，截查行人及搜查樓宇，有一名男子被捕。

據悉：警方藍帽子機動部隊，及灣仔警署之便衣探員，在警司菲利浦率領之下，由昨日下午四時至午夜，於灣仔一帶展開截查行動，一共有一百九十八人被搜身，其中一名四十五歲男子黃某被捕，將被控以「藏有毒品」罪名，在本月廿日在銅鑼灣裁判司署提堂。

此外，警方持手令進入廿四處樓宇搜查，並使用保障婦孺條例，將五男三女帶返警署查詢。在截查行動之中，一架巴士上的司機把一個手袋交給警方，該手袋被人遺留在巴士上，內有少許現款，警方人員將該手袋帶返警署，等待失主前往認領。

「創興大樓」事件調查報告書 建議加強檢查樓宇

造成封閉情況官商有責

【本報訊】研究封閉創興大廈有關事件委員會的報告書昨日發表，報告書中表示該事件官商有責。報告書又建議，工務局應設管制組，檢舉違例改裝樓宇。

該報告書稱：「該委員會認定廖創興銀行有限公司對於創興大樓之建築及入伙事，所採取之態度和所作所爲，實屬極度不當及應受譴責之至。」

該委員會昨日發表的報告書中又稱：「首先，該公司是非常清楚在建築中之大樓大部份係與核准圖則所示者不符，其次，該公司不顧顏面信譽，故意在建築過程的一段重要期間內，與工務司署某些人員勾結，以矇騙建築事務監督。該公司在一九五七年之所以不受檢控，純粹由於（一九五五年）新訂之建築物條例有一微小缺點所致。」

報告書又說：「本委員會所樂於報告的，就是廖創興大樓爲危樓之後，該董事局對這事件都顯示具有相當的責任感。因此，本委員會對該公司的批評是該公司在該有關期間內的管理部而已。」

但該報告書亦表示：「本委員會認爲，政府有關人員在該大樓有人入伙時所採取的行動是未經深思熟慮的。所以本委員會感覺政府在道義上理宜在適當範圍內，對該等基於政府的行動而遭受損失的租戶提供協助。」

報告又說：「政府對住宅租戶提供徙置之舉，即表示其已經接納了這項道義責任的一部份。但委員會又認爲，如果廖創興銀行有限公司不再增加補償費給那些舖戶、梯口商店、工場或商業機構的經營人，則政府在道義上應該給予他們額外協助。」

委員會再次強調指出：「該公司應該對這整件事情負責根本上的責任。」

政府發言人就報告書該段發表意見時稱：「政府已接納這些建議，並已預備立法，授權與建築事務監督，如發現有人進行危險或會引致危險之建築工程時，命令其立刻進行補救工作。

「如建築商不聽從命令的話，建築事務監督可代其進行補救工程，並可向其取回費用。

「政府亦正在設法將某些違例嚴重情形之罰款定額提高及對違犯建築物條例規定的，予以持續性罰款。」

另一方面，建築物條例執行處檢驗與建中樓宇的工作，正加改善。

立法局財務委員會已在原則上贊成增加該處之檢驗工程人員，以便經常及有系統的檢驗在建築中之樓宇是否依照批准圖則而建築。

政府發言人強調指出，審定建築師及註冊承建商無論何時均有責任確保其承建的樓宇既屬安全，且係依照批准之圖則而進行建築者。

該發言人稱：增添建築物條例執行處之人手，並非謂政府有意侵奪建築師之職權，或負起其責任。反之，此舉有助於確保建築師與承建商確切履行他們的職責。

三院護士結隊請願 爭取同等待遇

與三院當局會談未獲滿意答覆

【本報訊】東華三院護士五百人，爲了爭取與政府護士同等待遇，昨午四時半一同前往普仁街東華醫院謁見三院董事局主席簡日淦，探詢有關：㈠爭取與政府護士同等待遇及㈡補薪問題。護士們派出代表十二人，與簡日淦、雷治強、區廣惠、高國元等會談句餘鐘後，至昨晚七時卅分散會時，各護士們仍沒有得到滿意的答覆。

是次請願護士代表共十二人。分別來自東華三院屬下的五間醫院，計有廣華醫院、東華東院、大口環療養院及黃大仙療養院，請願護士們本着服務病人爲目的，她們是次請願行動，又是由一些休班護士，在假護士或夜班護士前來請願，因此對在醫院內的病人服務是並無影響的，據悉在是次請願前，她們曾三次寫信向東院主席要求公佈補薪及與政府護士同等待遇的問題，但直至目前她們並沒有得到任何有關消息，因此決定實行是次請願行動。

東華三院董事局就簡日淦主席於昨午接見該院護士代表，發表書面談話如下：（一）關於本院護士請求早日發給一九七一年四月一日至一九七二年三月卅一日之補薪，本院於本年三月接獲政府通知後，隨即核算總額，七月中旬已送呈有關當局。現正待核准，即予支付。（二）醫護人員同工同酬，本院已與當局洽商，目前部份已核算妥當，其餘各部將繼續核算，日間可送當局核辦，分部送呈。該項同工同酬之計算日期，乃由本年四月一日起計。（三）護士假期亦將照政府醫院護士同樣辦理。（四）改善本院員工退休金計劃，早在年前，議定一項辦法，但其大綱迄未獲全體同意。（五）護士居住宿舍問題，早於本年四月照政府醫院辦法辦理。（六）大口環療養院上下班交通問題，考慮加以改善。（七）本院護士之升級，向由遴選委員會審核。

各護士聆悉後，認爲當局玩弄拖延手法，最後，約定期限，要求簡主席在五日內給予進一步的答覆，否則將採取強硬行動。

警察執行衛生任務 當街射殺狗隻

不問狗主門口拉出就殺

【本報訊】長洲警察昨射殺街頭犬隻二十九頭，一名由美國返港之居民目睹「屠殺」情形，表示不滿，曾向警察總部控訴。

渠謂，三名市政事務處人員及兩名警員，其一持有獵槍，未查明犬主，即先行射殺。渠又謂此等犬隻並非流浪狗，有等係坐于居民之門前，被拖出射殺。警方發言人証實殺死二十九頭狗，並謂此舉已進行多時。根據衛生條例，警方有權消滅犬隻以保護衛生。

該居民亦謂此非警方第一次殺犬，但以前未有報告，係因居民畏懼。渠認爲警方發言人之解釋爲「矯飾之詞」。

馬房形勢動蕩 圈中氣象一新

晨操快訊

九月十六日，星期六

讀者們久違了，百多日的歇暑時光，轉眼渡過，七二至七三年度馬季對將開始，本欄又與讀者們再見了，多謝捧場。

第一次賽馬距今還有三週，在久休復課的程序言，已到密鑼緊鼓階段，但今年復課稍遲，目前操練，仍未覺如何的積極。今年新增三個馬房，馬匹調動頻繁，可說得大兜亂，爲方便讀者起見，本報將于下週的賽馬專欄，列表刊登分廐表，讀者可一目了然，新注意及之。

新成立的賓士，佐治摩亞及布朗馬房，新屬舊馬較少，但七三年新馬則較多，此三廐來頭甚大，加上上季成立的杜華及高仕和馬房，圈中形勢，今季定有一番新景象。

復課第一眼，首先注視者爲新張的賓士，摩亞及布朗三廐的動態，賓士馬房，將由名振星架坡及澳洲的白蘭第任主帥，摩亞馬房則順理成章的由摩加利任主帥，至于布朗馬房，目前主帥尚懸懸，或將有所待。

賓士馬房的舊馬，多由李殿林及歐法馬房轉來，今年所見，明顯的有起機者首推吉利星，此駒上季無甚表現，今季將轉而班次又降低，重振可待。

布朗馬房，舊馬部份，多接收自史秀和，今早所見，谷中飛俠有明顯的進度，上季過肥，目前已恰可，由摩加利策騎，可望有斬然不同之演出。

至于佐治摩亞馬房，舊馬實力平凡得很，將來功課，當有賴于七三年新馬。

高仕和馬少而成績穩，從上季可見，今季仍由易仕任主帥，今早所見，月光光，陽光，恒星，仙姬等駒，均見態起，今季成績，將必勝前。

吳子林與佐治蘇，是目前擁馬最多的兩廐，但此兩廐作風，均屬緩進派，目前仍未見特別的認真操練，反爲張學文及譚文居兩馬房，因爲馬彼得與伊諾分任主帥，其操練上似較其他馬房認真，尤以馬彼得是晨操中最勤力者，張學文得此好拍檔，毋怪其上季戰績相當了。

李殿林廐與蘭尼合作，杜廐由甘保頓獨肩重任，杜廐上季前銳後疲，不明所以，看來今季或會轉作風。

拍賣官地競投熱烈 成交超出底價逾倍

【本報訊】港府昨日在大會堂九樓拍賣官地，結果庫房進帳一千八百七十萬元，六幅官地成價平均超過底價一倍。六幅官地之拍賣過程如下：

（一）郊外地段第八二二號（座落香港布力徑），面積約四萬六千八百三十平方呎，限作私家住宅用途，底價一百一十萬元正。拍賣官在宣佈叫價時爲每次加價五萬，不及五分鐘投價已達二百多萬，結果由盛匯有限公司，以三百二十五萬投得，超過底價一倍多，平均每方呎爲六十九元四角。

（二）郊外地段八二三號（座落香港布力徑），面積約三萬五千平方呎，限作私家住宅用途，底價八十萬元正。以每次十萬加價，稍後則改爲每次加價五萬，最後由樂德有限公司以三百三十萬投得，超逾底價達三倍多，平均每方呎爲九十四元二角。

（三）郊外地段第九四三號（座落香港淺水灣海灘道），面積約一萬五千平方呎，限作超級市場與非工業用途，底價三百萬元正。此地開投，每次加價一，五萬，競投亦十分熱烈，而牛奶公司亦志在必得，經一輪叫價後，牛奶公司終以五百四十萬投得，超逾底價，平均每方呎爲三百六十元。據悉該地作爲超級市場之用。

（四）內地段第八三零三號（座落香港巽景道），面積約一萬零六百九十平方呎，限作超級市場與非工業用途，底價二百萬元正。拍賣官宣佈此地每次加價五萬，亦分別由數集團競投，結果亦由牛奶公司以四百七十萬投得，作爲超級市場之用，平均每方呎爲四百三十九元六角。超逾底價一倍多。

（五）九龍內地段第一零一五七號（連現有建築物在內）（座落九龍白加士街二六與二八號），面積約一千七百八十五平方呎，限作非工業用途，底價六十萬元正。此地每次加價一萬，終於由房宇置業有限公司以一百一十三萬元投得，平均每平方呎六百三十三元逾底價成交。

（六）九龍內地段第一零一五八號（連現有建築物在內）（座落九龍海防道三八號），面積約一千零十五平方呎，限作非工業用途，底價四十五萬元正。此地每次加價一萬，結果由西伯利亞地產有限公司九十二萬成交。

元朗社團響應清潔運動

【本報訊】新界元朗社團聯誼會，爲響應市政當局推行清潔運動，決由會方撥款印製實用標語及布質標額，分在元朗東西迴旋處張掛，而每一角落及團體，皆派發大批傳單，務使國際學校商戶，大家齊心合力，清潔地方。

會議在元朗新區第四座該會辦事處內舉行，並由鄧乃文太平紳士任主席，參加會議者有：副主席林彥、林道榮、曠文清，總務李松及委員鍾納、朱享、鄧大禧、張添、黎應華、譚灶棠、陳泰祥、李瑞源、梁澄、范榆、樊楚仁、趙錦莽、郭連福、李威、李龍飛、謝寶河、佘興家、何雲、黃自强、汝泉、陳新等。

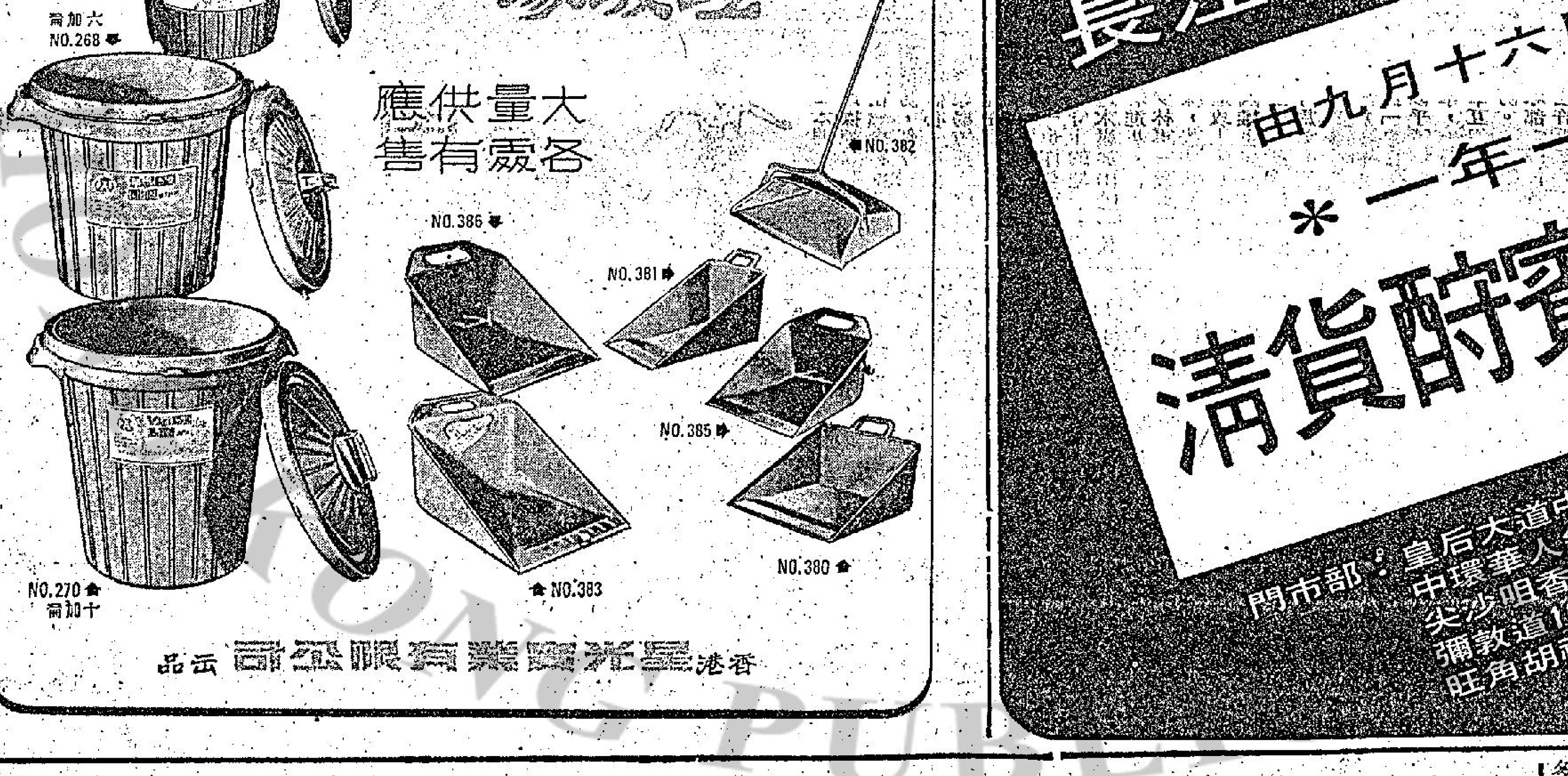
大地雙英 今晚午夜場

大同公司創業互獻「大地雙英」已定今（十六）晚在新都綫上映午夜場。同時爲隆重其事將定於下周二（十九日）晚九時半舉行盛大之首映禮，廣邀影界導演、影星參加。「大地雙英」由虞慧、高遠主演，此外有秦華、冠軍宋景、歐亞尤物愛奴瑪、性格明星田豐、龔秋霞、陳飛龍、陳鴻裕參加演出；而最令人矚目的是目前最當紅的打仔小生陳星，也在該片中扭當了一個重要角色。

如刊登廣告 電話七三零七零八接洽

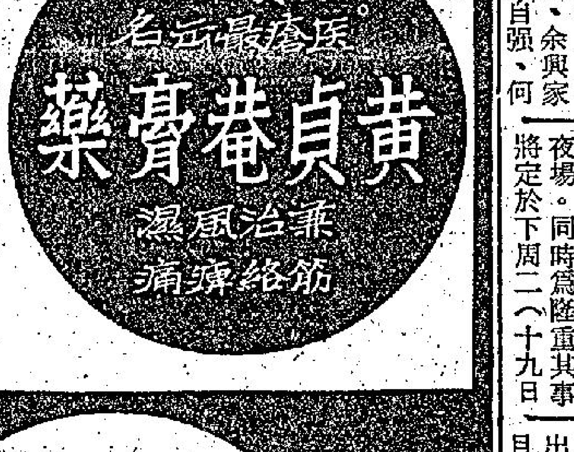
新界元朗大馬路八十六號
元朗 鴻仔
榮華酒樓
香港史釗域道一號及洛克道二五六號
送禮最受人歡迎 係
中秋月餅 蓉 　葡萄糖製 不膩不滯

劇烈性 頑痼性 風濕 骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA
本藥乃德國聖路加醫院院長伊斯勒博士 Prof. Dr. W. Eichler 新發明，專治風濕症，……

響應清潔香港運動
清潔香港


A 塑膠 垃圾桶 垃圾篸
大量供應 各處有售
香港星光實業有限公司出品

長江製衣廠
由九月十六日起
一年一度* 大賓酧減價清貨
門市部：皇后大道中30號娛樂戲院大廈地下
中環華人銀行大廈地下
尖沙咀香港大酒店二樓商場
彌敦道102號樂宮戲院大廈地下
旺角胡社生行地下

拿破崙中秋大贈送

圖爲VSOP拔蘭地酒與酒杯贈品
VSOP拿破崙拔蘭地酒，最香最醇，人所共知。現藉中秋節期間，舉行大贈送，辦法簡單，凡買拿破崙拔蘭地兩枝，送名貴酒杯一隻，多買多送，送完爲止。佳節飲名酒，倍增高興。

百載年來 名馳遐邇
黃貞菴膏藥 兼治風濕 筋絡痺痛
本齋乃家傳秘方並無傳授別人 提防冒效影射請認明註册商標
真正男女補養劑 與別種補品不同
黃貞菴補養丸 補中益氣 活血養顏 治虛補弱 益胃健脾
門市批發處永樂街七十五號 電話：四四〇三三五五 藥行藥店有售

飲請節佳秋中
台灣名釀 品珍之藥 自奉・送禮

烏鷄酒 $7.00　虎骨酒 $6.30　參茸酒 $7.10　五加皮酒 $9.10　荔枝酒 $6.50　金門特產大麯高粱酒 $12.00　玫瑰露酒 $9.10　烏梅酒 $7.50　啤酒 $1.80　紹興酒 $4.40
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道100號，東英大厦
分店：九龍荔枝角道22號，東興大厦／香港灣仔莊士敦道廿號東生大厦
香港英皇道135—143號，民衆大厦

瑞士大賣家拋售黃金
國際金價水銀下瀉
金市軟弱跌十元餘
尾盤四三七·七五

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報六五．五〇美元（跌一元三角兩仙半），瑞士入價報六五．四〇美元，出價報六五．七〇美元（跌一元兩角），巴黎報六五．八六美元（跌一元五角六仙），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四四七一美元（縮七厘），美國咨老士報二．四四七三美元（縮兩厘）。

倫敦金價受大賣家施壓力拋售，價位急瀉，據外電消息瑞士有大賣家在倫敦及巴黎市場拋售，倫敦頭盤跌七角兩仙半，報六六．一〇美元，尾盤再跌六角報六五．五〇美元；瑞士及巴黎之金價亦瀉落；倫敦尾盤掛出後造價入價報六五．五〇，出價報六六．〇〇美元，週四尾盤掛出後造價出入價均報六六．七〇美元；週五倫敦在近收市前價位微見回升，有跌過籠之勢。

本港金市，今晨受歐洲行情暴跌之影響，開市報四四〇．五〇，開市後價位再見下瀉報四三九．一二五——四三九．五〇，十時半左右價位再跌至四三八．五〇——四三九．五〇，十一時半議息再跌至四三七．八七五——四三八．一二五，人心轉軟，雖祇得半天交易，市道疲弱；最高開市價四四〇．五〇，最低報四三七．三七五，收市價四三七．七五〇；息價訂去息四三七．七五，公價定四四〇。

美鈔續升，最高報五．六六〇，最低報五．六五一二五；美電最高報五．六六七五，最低報五．六六〇；通天單最高報五．六六二五，最低報五．六五八八五。

日元報升，大紙報一八七．二五；台幣報一三八．〇；星架坡紙報（大）二．〇三五，（小）二．〇二五；西貢大紙報一四．六〇；西德馬克報一七六．二五；法國法郎報一一四．五〇；瑞士法郎報一四八．二五；正鎊報一三．六九；菲幣報（大）〇．八一，（小）〇．八〇五。

市勢反覆趨定
新股造價略軟
沈弼演詞餘波未盡

今晨股市走勢

股市今晨僅九龍交易所一家有交投，開市之際，市場內表現極爲活躍，但一般股份造價則回順，尤其是一般細價股份，但至收市之際，則見大部份回挺，回至開市時之市價，但較諸昨日之收市價，則略見歡順。

在今晨交投中，華美成二元八角，廠聯後四元九角，後升至五元，萬邦成六元三角，新鴻基成八元三角，合和成八元二角，新星成二元二角，利安成二元〇五。九巴後一一三元後以一一五元收市，交投較多。滙豐銀行倫敦登記，成二三六元及二三八元。

由於今晨大市表現歡順，雖然在收市之際稍見回挺，但相信下週市勢，將難望有急速的暢旺，而一般投資人士，將較爲注意有實力的股份及舊股，一般細價股份，將會較爲疏落。正如本週市一般將是無大上大落的情況。

據市內經驗人士指出：大市下週將仍會受議論的影響，細價股份將不易急彈，除非有特別好的消息，否則將與本週市勢大致相同。

恒生指數昨日小升二點九九，報四七二點〇二，而遠東指數亦升十九點〇三，報二三〇九點〇一，昨日大市，在一般情況之下，應該有較佳的升勢，因在昇日，大市見呆滯，但結果却見少量弱升，而一般細價在昨股市下掛後，至下午市勢略好轉，而一般監籌股份則稍微向上。

滙豐銀行總經理沈弼抨擊新股上市，尤其是一般細價新股中，不少屬於「垃圾股」，他指出，這些股對於本港股市實會造成混亂及不良的後果，結果，此番語詞，引起市內的反對，新細價股份大有拋售而安心之勢，尚幸，至下午，市內有勢力之人士，出手吸納，而且發表意見，穩定人心，致市勢在下午之後，表現較好穩定。

事實上，現在的言論其中不少是頗具眞實性的，不少新股上市，直至出現在交投板上才被發現，但那是些甚麼股份，做那一行生意，根本不少人是不知道的，而若干投機人士，根本不理會，祇是追求不可提的暴利而首日跟風，至有受損之苦。

本港製造貨櫃
首批運往英國

【本報訊】本港製造之貨櫃，目前正交由箱一一運有限公司之新貨櫃輪「東京灣」號運往英國及歐洲。

該批貨櫃由捷和澳鋁集團之成員——捷和貨箱有限公司製造。

捷和公司接獲過行輪船（貨箱）有限公司訂製一千二百個貨櫃之訂單，自從在去年由設於青衣島之捷和工場移交首批貨櫃之後，捷和便正式使本港加入貨櫃時代之行列。

捷和公司最近又接獲由現在起至十二月止製造一千個貨櫃的兩份合約。

美國總統輪船公司初步訂購五百個四十呎鋁質貨櫃，而且保留增加數量之權利。送貨由本月開始，大約需時四個月方能完成。

此份訂單祇是美國總統輪船公司在本港、日本及北美購買數千個貨櫃之一部份。它對捷和公司特具重要性，因爲它是美國貨櫃運輸公司首次在本港訂製貨櫃，而捷和經過與日本製造商劇烈競爭下而獲得。

該批貨櫃將用於來往美國西岸及遠東之間的泛太平洋貿易。

第二份訂單由東方海外貨櫃綫發出，亦是訂購五百個四十呎鋁質貨櫃，交貨日期定於由現在至十一月之間。

各地黃金收市價格

【倫敦十五日美聯社電】星期五黃金市場收市時價格（每安士美元計），倫敦：六十五點七五，巴黎：六十五點八六，法蘭克福：六十六點二一，蘇黎世：六十五點七零，香港：六十五點三九，貝魯特：每公斤二千一百五十三元。

美國股票走勢指數

【紐約十五日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	九四六·四六	九四七·三二	跌〇·二三
交通股	二二一·七二	二二一·二二	跌〇·八一
公共事業	一〇九·三四	一〇九·二五	跌〇·〇六
其他股	三〇八·七七	三〇八·七〇	跌〇·三七

組織委員會監督
新股上市更週密

【本報訊】滙豐銀行總經理沈弼於前日發表談話，主張組織委員會監管新股上市後，一般已上市之細股，昨日受到影響而急劇跌價，昨日上午過市後半小時，拋風重現，但因跌價過速，許多乘低價吸入，到了十一時便全面止跌回升，交投至爲活躍，午后市勢亦然。

本報記者昨曾就此問題，分向證券界及銀行界人士探詢有何意見，證券界人士大多數認爲上市之股票，不論其公司大小，擁有資產是經過會計師嚴格審核的，今後如能組織委員會監督上市，自然更加週密。

不過既經上市之一元面額細股，有等已因其股值提高而與別的公司合作，擴展業務，有等確擁有雄厚的資產，質素良好，前景樂觀，實不會受到今後監管新股上市之影響，投機炒友藉此散播謠言，圖推跌股市入貨，實別具用心，而一般普通市民跟風拋售，未免過慮而自招損失，對整個大市亦有影響。但自事情澄清後，市勢已告轉穩。

又說：遠東與金銀兩大證券交易所因鑑於配售細股上市過多，在工作上難以應付，且影響銀行資金週轉，由本月一日起已實行自律，限制每一星期祇准一隻配售新股上牌，同時三大證券交易所並與銀行界協定，由九月一日起，凡公開申請認購之股票，每十天祇准一隻上市，以免影響銀行資金週轉，自此項限制實行後，新上市之股票，已大爲減少，對股市亦起穩定作用。今後如另組機構監管新股上市，則對於已上市而質素良好之股票，不但無損，反爲有利，因新上市之股票減少，銀行不致抽緊，各界人士自然亦安心投資，但如藉其財力，操縱股市，盲目跟風亂炒者，實難免受到損失，故希望各界人士於購入股票時，事前宜注意其公司之資產及業務實況，才可入手，更希望其動機是投資而非投機，使股市逐漸納入正軌。

銀行界則認爲本港地產市趨好，故凡屬地產股票，吸引力特強，而近來新上市之小股，大部份亦屬地產股，惟發售新股之公司，其擁有之地產，時值究值多少，是沒有標準的，故對其資產價值，亦難作嚴格審定，如能選任公正知名之士組成強有力之監管會，防止毫無價值之新股上市，當可收效。

缸中人語

邵氏價位，近日越級上升，好似無名腫毒漲起來一樣，秘探內幕，原來是某君客串編劇，食咗茶禮，放出山埃，話佢被收購或改地產，不過各位宰勿忘記，邵氏旗下，人材濟濟，百萬富導演，百萬編劇多籮籮，搵人劏條蟮稿捧吓自己隻股都有咩！

×　×　×

照昨日大市走勢，恒生指數應跌，但結果跌率輕微，塘邊客話：此功乃賴九龍巴士價位標升，再破百元大關，保住整個大局，其次是「電話」也有好表現，指數企硬。

×　×　×

「森那美」傳有好消息透露：新會方面客戶紛向舊會經紀入貨，但舊會方面反無此項傳說，價位仍未搶起，確屬新聞，但該股目前價位便宜，如果持有作長綫投資，實不失爲對象。

×　×　×

船務投資ＡＢ股，除淨後價位頗合理，但成交不多，可能又是跟紅頂白心理作祟，否則此兩股一經睇起，至少有廿個「巴仙」利潤可圖。

×　×　×

狗場、馬場中有死火狗、死火馬，如今又有死火股。何謂死火股，「股仔」是也。除此之外「南太平洋」、「利獲家海外」，與及轉咗做船務之「帝后」，都是托極唔起之流貨色。

×　×　×

滙豐大班沈弼發表咗一篇抨擊「一元新股」嘅演說後，隆然一聲，有似原子彈擲落金魚缸一樣，所有股仔，雖未散晒簕蓋，但係已經腳軟到行唔郁，即使昨市交投旺盛，都係出貨多，而且價位順落。口痕友話：駛乜理佢，下個禮拜又唔係一樣照炒。另一個包頂頸駁口話：呢位仁兄唔係嘢少者，但咁樣演講鬧「股仔」同埋有關人物，已經講得好露骨，所差者佢重冇講到老千同騙局而已。今次「股仔」經權威一唱，重敢有人玩火？

×　×　×

滙班昨日在中區市民服務會午餐席上，大談有關股票問題，他的見解和沈弼所說的頗不類同，滙班認爲股市中的險惡波濤，是由於盲目投資者妄求暴利所引致。後者則指出交易所的首腦們，沒有對公衆承担應盡的責任，讓那些條件不大充足的「垃圾股」流入股市，兩者同屬講「股」，但沈弼却指出細價新股的價位暴升暴降，引致影響本港股票交易所聲譽受破壞，同時也可能使本港社會面臨嚴重危機。滙班則肯定那些現時不少扮了大鬧盤的盲目投資者咎由自取，與新股上市無關，從兩位的說法而論，各位以爲那一位說得够中肯公允與聰明？

×　×　×

把自己的客戶，說成爲「盲目投資者」，是不敬與不公平的，怎可如此對損失重大的投資者不表同情，既是股票經紀的衣食父母，客戶要知道，有些新股的上市說明書既無中文，可了解，有些索性連說明書也來不及刊印，直沒有使上市，而經紀也不加解釋指導，即使盲目投資者付出了應有的代價遭受損失，但交易所與經紀，也絕對不能諉過於人說自己毫無責任。

×　×　×

今早九龍會爆大棚，空氣混濁，「股仔」仍獨霸天下，「華美」成二元八，「廠聯」縮水成四元九，後扳回五元，「萬邦」成六元三，「新鴻基」八元三，「合和」八元二，「新星」二元二，「利安」二元零五仙，監籌股僅「九巴」有不少人落注，成一百一十三元。

九龍証券交易所上午成交總額

（截至下午一時半仍未有成交總數）

恒生指數：四七二·〇二　昇二·九九

遠東指數：二三〇九·〇一　昇十九·〇三

美股 市道牛皮不定
動態 交投相當暢順

【紐約美聯社十五日電】股票市道呈牛皮狀態，反覆不定。與週四市勢相似，成交數目相當多。一名經濟專家如此說：現時市場呈謹愼狀況，「或許是因目前提高利息一事未有確定消息。但在未來數週，買家的疑團將可獲解開！」成交額不大，大部份價位企穩，改變甚少。杜鍾斯卅種工業股數一日內改變數次。

收市時，杜鍾斯卅種工業股指數爲九四七點卅二，跌零點廿三。紐約證券交易所指數超過一千四百種股票在收市時爲五九〇七六，跌〇·〇四。股票跌價者比漲價者爲多，跌價爲七百六十二種，升價股則六百卅二。成交額達一千一百六十九萬股。週四爲一千二百五十萬股。

九龍交易所上午股票成交報價表

		最高價	最低價	收市價
環球電子	A. ELECTRONIC			
聯合企業	ALLIED INVESTORS			
聯合樹膠	A. RUBBER			
亞洲航業	ASIA NAV.			
凱聯酒店	ASSO HOTELS			
亞洲置地	ASIA LANDS	2.40	2.35	2.35
東亞銀行	BK. of EAST ASIA			
太古實業	B & S IND.			
國泰股份	CATHAY SEC			
信昌企業	CHINA ENGINEER	18.50	18.30	18.50
九龍電燈	CHINA LIGHT			41.00
中華巴士	CHINA BUS			
均益倉	CHINA PROVIDENT	25.00	24.80	24.80
莊士集團	CHUANG'S			
城市酒店	CITY HOTEL			
四海地產	COSMOPOLITAN			19.00
牛奶公司	DAIRY FARM	94.50	94.00	94.50
帝后酒店	EMPRESS			
永大	EIDAI CO			
輝百美	FABER MERLIN	3.075	3.025	3.075
統一機構	FAC	3.20	3.175	3.20
經緯毛紡	FIB & FAB			
嘉年地產	GOODYEAR	24.20	23.30	24.20
青洲英坭	G.I. CEMENT			
金門	GAMMON			40.50
聯合汽水	GEN BOTTLING			
海港公司	HARBOUR CTR			
港機工程	HAECO			
恒生銀行	HANG SENG			140.00
建新	H.K.CONSTRUCTION			
合和	HOPEWELL	8.40	8.30	8.35
香港發展公司	H.K. DEVELOP.			
黃埔船塢	H.K. DOCK			25.80
香港電燈	H.K. ELECTRIC			41.50
遠東企業	H.K.& F.E. INV	18.80	18.50	18.80
中華煤氣	H.K. GAS			
九龍倉	KOWLOON WHARF	131.00	130.00	131.00
置地公司	H.K. LAND	65.00	64.50	65.00
信託公司(A)	H.K. REALTY(A)	4.725	4.60	4.725
信託公司(B)	H.K. REALTY(B)			
滙豐銀行	H.K.BANK			258.00
英京登記	H.K. BK.(LON.)	238.00	236.00	238.00
大酒店	H.K. HOTEL			
電話公司	H.K. TEL.	55.00	54.50	55.00
電車公司	H.K. TRAMS			43.00
富都酒店	HOTEL FORTUNA			
香港建屋貸款	BLDG & LOAN			
香港毛紡	H.K. WORSTED MILL			
新昌集團	HSIN CHONG			
和記企業	HUTCHISON	59.50	59.00	59.50
和記(優先股)	HUTCHISON (P)			
和記地產	HUTCHISON PROP	11.30	11.20	11.30
信和地產	SINO PROP			
和寶	HUT BOAG			9.90
虎豹	HAW PAR INT.			
帝國酒店	IMPERIAL HOTEL	3.35	3.30	3.35
太平洋証券	I.P.S.C.			
亨匯	I. P. R. & E.	1.88	1.84	1.88
怡和	JARDINES			68.00
九龍巴士	KOWLOON BUS	115.00	113.00	115.00
熊谷組	KUMAGAI GUMI			
均隆	KWAN LOONG	12.60	12.40	12.60
連卡佛	LANE CRAWFORD			
立興	LAP HENG			12.30
隆豐投資	LOAN & INV.			
隆豐投資股權	LOAN & INVRT			
樂古印務	LOCAL P & P			
聯興盛發展	LUEN HING SHING	4.05	3.95	4.05
廠聯投資	MANU.INVEST	5.40	4.90	5.00
萬邦	MELBOURNE	6.95	6.80	6.95
新英華	METRO DODWELL	8.80	8.75	8.75
美麗華酒店	MIRAMAR	19.10	18.90	19.00
梅眞尼	MURJANI			
南豐紗廠	NAN FUNG	5.30	5.25	5.30
南洋紗廠	NANYANG MILLS			
保華	PAUL Y.			
怡美	PEDDER AMERICAN			
怡澳	PEDDER AUSTRALIA			
菲立斯	PHILEX MINING			0.44
建生	PIONEER			
地產發展	PROPERTY ENTER.			11.70
資利	RALLI INT.			
橡膠信託	RUBBER TRUST			
聯邦地產(A)	R.D.C.(A)	3.95	3.925	3.925
聯邦地產(B)	R.D.C.(B)			
三光	SANKO STEAMSHIP			
生力啤酒	SAN MIGUEL			
邵氏	SHAW'S BRO.			
船務投資	SHIPPING & GEN			
瑞興	SHUI HING			14.00
森那美	SIME DARBY			
先施	SINCERE			
星島報業	SING TAO	15.30	15.20	15.30
利獲家	S.W.			
利獲家(海外)	S.W. OVERSEAS			
新馬製衣	SMART SHIRTS			
南太平洋	S.P.P.	4.80	4.70	4.80
南華早報	S.C.M.P.			
南海紗廠	SOUTH SEA			
天星小輪	STAR FERRY			31.25
大新公司	THE SUN			
新鴻基	SUN HUNG KAI	8.35	8.25	8.35
大利	TAJMAHAL			
聯紡	TAL			
太古船塢	TAIKOO DOCK			25.00
會德豐紗廠	TEXTILE CORP			
宇宙船務	UNIWORLD	3.825	3.60	3.825
東麗	TORAY IND.			
惠保	VIBRO	1.67	1.65	1.65
屈臣氏	WATSON			
惠和	WEI WOO			
會德豐A	WHEELOCK(A)	34.00	33.75	34.00
會德豐B	WHEELOCK(B)			
會德豐船務A	W. MARITIME(A)			
會德豐船務B	W. MARITIME(B)			
南聯	WINSOR IND.			
永高公司	WYNNCOR			
長江製衣	YANGTZEKIANG			9.20
油蔴地小輪	YAUMATI			
仁孚	ZUNG FU			

工商晚報上午金融行情表

民國六十一年九月十六日（星期六）

（九九K金價）		
開市		440·500
收市		437·750
最高		440·500
最低		437·375
（去息一元正）		
（美鈔）		
最高		5·66000
最低		5·65125
（美電）		
最高		5·6675
最低		5·6600
（雜幣）		
加幣		5·72
日元	（每萬計）	187·250
菲幣	（每披索計）	0·805
大坡		2·035
細坡		2·025
正啤	（每百元）	57·00
葡幣		0·985
正鎊		13·69
澳洲元		6·68
泰幣	（每百元）	27·05
台幣	（每千元）	138·00
西貢紙	（每千元）	14·60
倫敦轉讓鎊		2·4471美元（縮）
美國告老士		2·4473美元（縮）
倫敦金價	（每安）	65·50美元（跌）
瑞士金價	（每安）（出價）	65·70美元（跌）
巴黎金價	（每安）	65·86美元（跌）

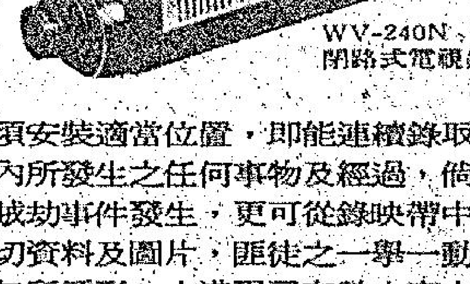
一舉一動
無所遁形

偷支票．青年提款

冒簽支票提款　影機拍攝過程　無所遁形

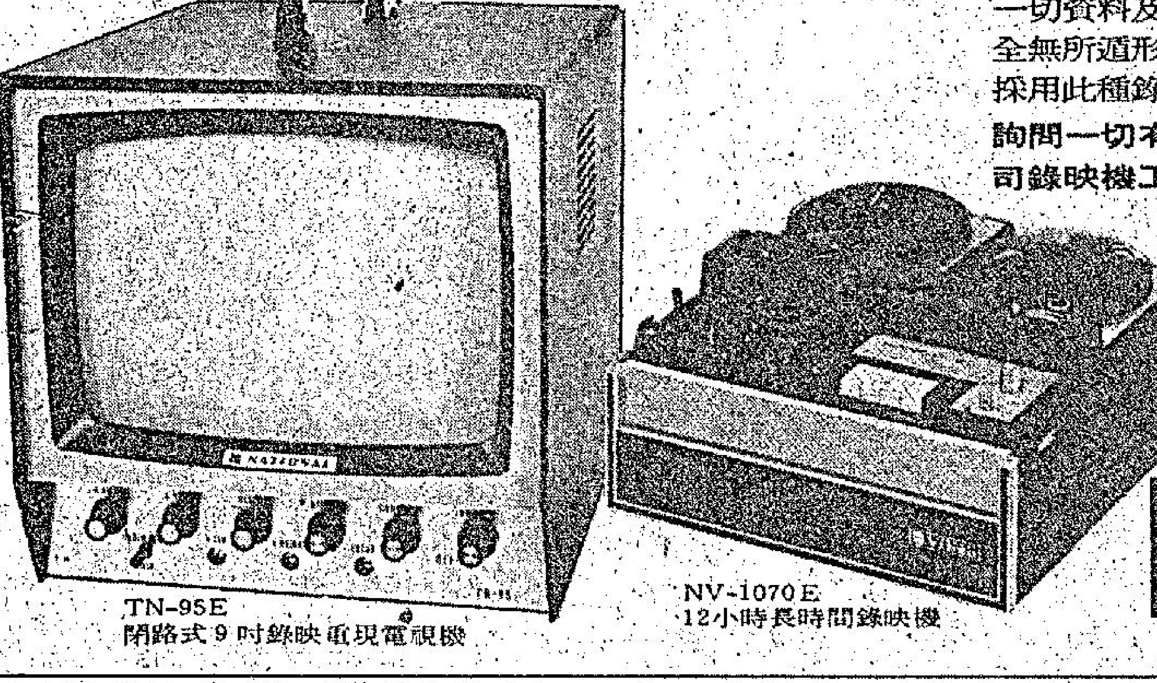
廬山被電視機拍下　押後下月一日

樂聲牌最新
12小時長時間錄映機可以
協助貴號防止劫案發生


WV-240N
閉路式電視錄映鏡頭

只須安裝適當位置，即能連續錄取12小時內所發生之任何事物及經過，倘有任何賊劫事件發生，更可從錄映帶中獲取一切資料及圖片，匪徒之一舉一動，完全無所遁形。本港現已有數十家大銀行採用此種錄映系統，深得各大銀行信賴。

詢問一切有關安裝詳情，請致電本公司錄映機工程部，電話H-245021


TN-95E
閉路式9吋錄映重現電視機

NV-1070E
12小時長時間錄映機

樂聲牌 National
信興電器貿易有限公司

PA580